



## Ruční čtečka

Konfigurace systému a komunikace se snímačem pneumatiky

© Překlad originální příručky pro uživatele  
Ruční čtečka

## Obsah

<b>1</b>	<b>Všeobecné informace .....</b>	<b>7</b>
1.1	Informace k této uživatelské příručce .....	7
1.2	Omezení záruky .....	7
1.3	Autorské právo .....	7
1.4	Zkratky .....	8
1.5	Vysvětlení symbolů .....	9
1.6	Výstrahy .....	10
1.7	Adresa výrobce .....	10
1.8	Záruční ustanovení .....	11
1.9	Servisní služba .....	11
1.9.1	Odstranění chyby .....	11
<b>2</b>	<b>Bezpečnost .....</b>	<b>12</b>
2.1	Obecné bezpečnostní pokyny .....	12
2.2	Zvláštní ohrožení .....	13
2.2.1	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem .....	13
2.2.2	Nebezpečí v oblastech ohrožených výbuchem .....	13
2.2.3	Nebezpečí při použití na přepravnících s nebezpečným zbožím .....	14
2.3	Náhradní díly a příslušenství .....	15
2.4	Používání v souladu se stanoveným účelem .....	15
2.5	Předvídatelné chybné použití .....	16
<b>3</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>17</b>
<b>4</b>	<b>Popis .....</b>	<b>19</b>
4.1	Popis funkce .....	19
4.2	Přehled přístroje .....	20
4.2.1	Ovládací prvky .....	20
4.2.2	Spodní strana .....	21
4.2.3	Přípojky .....	22
4.2.4	Zásuvné místo pro paměťovou kartu SD .....	22
4.3	Struktura menu .....	23

4.4	Řízení pomocí menu .....	25
4.4.1	Vyvolat bod menu .....	25
4.4.2	Změna volby .....	25
4.4.3	Symbol přetáčení.....	25
4.4.4	Dynamická nápověda.....	26
4.5	Typový štítek .....	27
<b>5</b>	<b>Uvedení do provozu .....</b>	<b>29</b>
5.1	Rozsah dodávky a inspekce po přepravě .....	29
5.2	Nabíjení ruční čtečky .....	30
5.2.1	Indikace stavu nabití.....	31
5.3	Výměna paměťové karty .....	32
5.4	Zapnutí/vypnutí ruční čtečky .....	34
5.5	Seřizování ruční čtečky .....	35
<b>6</b>	<b>Provoz .....</b>	<b>38</b>
6.1	Všeobecné pokyny .....	38
6.2	Manipulace s ruční čtečkou.....	38
6.2.1	Načítání přístupného snímače .....	39
6.2.1.1	Problém při načítání - komunikace selhala .....	39
6.2.1.2	Problém při načítání - Jiný snímač v dosahu.....	40
6.2.2	Zaučení snímače, namontovaného v pneumatice .....	40
6.2.2.1	Problém při zaučování - 2 různé snímače .....	42
6.2.3	Generace snímačů pneumatik .....	43
6.3	Zobrazení na obrazovce.....	44
6.4	Menu Snímač pneumatiky .....	47
6.4.1	Kontrola všech pneumatik.....	47
6.4.1.1	Zadání názvu vozidla.....	48
6.4.1.2	Volba konfigurace vozidla.....	49
6.4.1.3	Načtení/zaučení snímačů pneumatik .....	50
6.4.1.4	Zobrazení dat snímačů pneumatik .....	52
6.4.2	Snímač v kole .....	52
6.4.2.1	Volba konfigurace náprav .....	53
6.4.2.2	Zaučení snímačů pneumatik.....	53
6.4.2.3	Komunikace se snímači.....	55

6.4.3	Snímač v dohledu.....	57
6.4.3.1	Zkontroluj senzor.....	57
6.4.3.2	Aktivování snímače.....	60
6.4.3.3	Deaktiv. snímače.....	61
6.4.4	Gen2 Samočinné aktivování.....	62
6.4.5	Sběrač signálů.....	63
6.4.6	Spouštěcí nástroj.....	64
6.5	Instalace.....	65
6.5.1	ContiConnect Upload.....	65
6.5.2	Nová instalace.....	65
6.5.2.1	Zadání názvu vozidla.....	66
6.5.2.2	Volba konfigurace vozidla.....	67
6.5.2.3	Definování vlastností specifických pro nápravu.....	77
6.5.2.4	Zaučení snímačů pneumatik.....	80
6.5.2.5	Přenos konfigurace na systém.....	82
6.5.2.6	Soubor protokolu.....	84
6.5.2.7	Možné problémy.....	86
6.5.3	Obnovit instalaci.....	93
6.5.3.1	Identifikační název patří k vozidlu.....	93
6.5.3.2	Identifikační název nepatří k vozidlu:.....	93
6.5.4	Testovací jízda.....	94
6.5.4.1	Testovací jízda nákl.auto/bus, PŘIPOJENO nebo Důl/Přístav.....	96
6.5.4.2	Testovací jízda přívěsu.....	101
6.5.4.3	Možná chybová hlášení při testovacích jízdách.....	104
6.6	Upravit instalaci.....	110
6.6.1	Modifikování stávající instalace.....	111
6.6.1.1	Kontrola instalace.....	112
6.6.1.2	Změnit parametry.....	113
6.6.1.3	Změnit ID snímačů.....	115
6.7	Deaktivování/aktivování systému.....	116
6.7.1	Deaktivovat CPC.....	116
6.7.2	Aktivovat CPC.....	117

6.8	Diagnóza .....	118
6.8.1	DTC (chybové kódy) .....	118
6.8.1.1	Načítání všeobecných chybových kódů (DTC).....	121
6.8.1.2	Načítání chybových kódů (DTC) vztažených na pneumatiky .....	128
6.8.1.3	Vymazání všech chybových kódů (DTC).....	133
6.8.1.4	Uložení chybových kódů (DTC).....	134
6.8.2	Aktualizace softwaru .....	135
6.8.2.1	Software, jež je k dispozici na ruční čtečce.....	136
6.8.2.2	Nákl./bus, Připojeny nebo Důl/přístav.....	137
6.8.2.3	Návěs .....	139
6.8.2.4	Chyba během aktualizace softwaru.....	141
6.8.3	Kontrola CAN.....	142
6.8.3.1	Základní režim .....	142
6.8.3.2	Expertní režim .....	143
<b>7</b>	<b>Paměťová karta SD .....</b>	<b>144</b>
7.1	Všeobecné pokyny k paměťové kartě SD .....	144
7.2	Manipulace se soubory na paměťové kartě SD.....	145
7.3	Struktura složek.....	146
7.4	Protokolové soubory .....	146
<b>8</b>	<b>Údržba.....</b>	<b>148</b>
8.1	Aktualizace softwaru ruční čtečky.....	148
8.2	Spojení k PC .....	149
8.3	Výměna pojistky v diagnostickém kabelu.....	151
8.4	Čištění.....	152
8.5	Uložení .....	152

---

<b>9</b>	<b>Odstranění poruchy .....</b>	<b>152</b>
9.1	Provedení resetu .....	152
<b>10</b>	<b>Likvidace .....</b>	<b>153</b>
10.1	Elektrické / elektronické komponenty .....	153
<b>11</b>	<b>ES Prohlášení o shodě.....</b>	<b>153</b>
<b>12</b>	<b>Homologace .....</b>	<b>154</b>
12.1	Přehled .....	154
12.2	Kanada .....	154
<b>13</b>	<b>Index .....</b>	<b>155</b>

## 1 Všeobecné informace

### 1.1 Informace k této uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka je součástí ruční čtečky TPM-02 a předává důležité pokyny pro použití v souladu s jejím určením, bezpečnost, uvedení do provozu a obsluhu ruční čtečky.

Uživatelskou příručku se musí přečíst a používat každý pracovník, který tuto ruční čtečku obsluhuje nebo na ní odstraňuje poruchy.

Upozorněte dalšího majitele ruční čtečky na tuto příručku.

### 1.2 Omezení záruky

Výrobce nepřebírá žádné záruky za škody a poruchy provozu vzniklé v důsledku:

- Nerespektování této uživatelské příručky (v případě pochybností platí anglická verze),
- používání spotřebiče v rozporu se stanoveným účelem,
- neodborných oprav,
- změn provedených bez povolení nebo
- použití nedovolených náhradních dílů.

### 1.3 Autorské právo

Tato uživatelská příručka podléhá ochraně autorských práv.

Bez výslovného povolení firmy Continental Reifen Deutschland GmbH nesmí být uživatelská příručka rozmnožena pro jiné účely, a to ani ve výtahu.

## 1.4 Zkratky






V této uživatelské příručce se používají následující zkratky:

Zkratka:	Význam
ADR	Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží v silničním provozu (Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route)
ATL	Automatické rozpoznání přívěsu (Automatic Trailer Learning)
CCU	Centrální řídicí přístroj (Central Control Unit)
CSW	CAN-Switch - spínací modul (integrováný do přívěsu CCU)
DSP	Displej
DTC	Diagnostický chybový kód (Diagnostic Trouble Code)
HHT	Ruční čtečka (Hand-Held Tool)
RX	Přídavný přijímač
SO	Kontrola prostředí (Surrounding Observer)




## 1.5 Vysvětlení symbolů


Výstražné informace jsou v této uživatelské příručce navíc označeny výstražnými symboly. V této uživatelské příručce se používají následující výstražné symboly:


Symbol	Význam
	Všeobecný výstražný příkaz
	Výstraha před elektrickým proudem
	Všeobecné pokyny a užitečné rady k manipulaci
	Upozornění k dodržování ekologických předpisů k likvidaci
	Elektrické / elektronické komponenty s tímto symbolem nesmí být likvidovány v běžném domovním odpadu.

## 1.6 Výstrahy

V této uživatelské příručce se používají následující výstražná upozornění:

	<b>⚠ VAROVÁNÍ</b>
	<p><b>Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje nebezpečnou situaci.</b></p> <p>Jestliže nebude této nebezpečné situaci zamezeno, může dojít k těžkým úrazům.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Respektujte pokyny související s tímto výstražným upozorněním, abyste zamezili nebezpečí těžkých úrazů osob.</li></ul>

	<b>POZOR</b>
	<p><b>Výstražný pokyn tohoto stupně ohrožení označuje možné věcné škody.</b></p> <p>Pokud se situaci nezamezí, může dojít k věcným škodám.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Dodržujte instrukce v tomto výstražném pokynu, abyste zamezili věcným škodám.</li></ul>

	<b>POKYN</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Upozornění označuje přidavné informace, které jsou důležité pro další zpracování nebo k usnadnění popsaného pracovního kroku.</li></ul>

## 1.7 Adresa výrobce

Continental Reifen Deutschland GmbH

Continental-Plaza 1

30175 Hannover

Německo

***[www.continental-tires.com](http://www.continental-tires.com)***


## 1.8 Záruční ustanovení

Platí zákonná záruční ustanovení s výjimkou možných smluvních ujednání.

Další informace si prosím převezměte ze Všeobecných obchodních podmínek.

## 1.9 Servisní služba

### 1.9.1 Odstranění chyby

	<b>POKYN</b>
	► Pokud nevedou pokyny k činnosti v této uživatelské příručce k odstranění chyb, obraťte se na zákaznický servis nebo na příslušného místního zástupce.

## 2 Bezpečnost


### 2.1 Obecné bezpečnostní pokyny

Pro bezpečné zacházení s ruční čtečkou respektujte následující všeobecné bezpečnostní pokyny:


- Před použitím ruční čtečky zkontrolujte vnější viditelné poškození všech součástí. Poškozenou ruční čtečku neuvádějte do provozu.
- Nenechávejte ruční čtečku spadnout na zem nebo ji nevystavujte tvrdým nárazům.
- Neotevírejte ruční čtečku s výjimkou zásuvného místa pro paměťovou kartu SD. Ve vnitřní části ruční čtečky se nenacházejí žádné součásti, vyžadující údržbu.
- Akumulátor ruční čtečky není možno vyměnit.
- Opravy na ruční čtečce nechávejte provádět výhradně u výrobce. Neodbornými opravami nebo otevřením přístroje zaniká nárok na záruku.
- Ruční čtečku chraňte před vlhkostí a vnikáním kapalin, resp. předmětů. Při kontaktu s kapalinou ihned odpojte ruční čtečku od napájení elektrickým proudem.

## 2.2 Zvláštní ohrožení


### 2.2.1 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

	<b>⚠ VAROVÁNÍ</b>
	<p><b>Ohrožení života elektrickým proudem!</b></p> <p>Při styku s vedením nebo konstrukčními díly, jež jsou pod napětím, je ohrožený život!</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Používejte výhradně síťový adaptér, který je součástí dodávky, neboť jinak by se mohla ruční čtečka poškodit.</li><li>▶ Nepoužívejte ruční čtečku, jsou-li připojovací vedení, pouzdro nebo síťový adaptér poškozené.</li><li>▶ Pouzdro síťového adaptéru nikdy neotevírejte. Při dotyku s přípojkami, jež vedou proud, a/nebo se změní elektrická a mechanická konstrukce, vzniká ohrožení života elektrickým proudem.</li><li>▶ Neponořujte nikdy síťový adaptér nebo ruční čtečku do vody nebo do jiných kapalin.</li></ul>


### 2.2.2 Nebezpečí v oblastech ohrožených výbuchem

	<b>⚠ VAROVÁNÍ</b>
	<p><b>Nebezpečí výbuchu!</b></p> <p>Když se použije ruční čtečka na místech s výbušnými plyny a/nebo směsí plynů, zvláště na čerpacích stanicích, vzniká nebezpečí výbuchu.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Nepoužívejte ruční čtečku za žádných okolností v oblastech, které jsou ohrožené výbuchem.</li></ul>

### 2.2.3 Nebezpečí při použití na přepravnících s nebezpečným zbožím.

	<b>⚠ VAROVÁNÍ</b>
	<p><b>Ohrožení vlivem nebezpečného zboží!</b></p> <p>Při použití ruční čtečky v blízkosti nebezpečného zboží / dopravníků vznikají různá ohrožení (např. nebezpečí výbuchu).</p> <p>Ruční čtečka se smí používat na vozidlech k přepravě nebezpečného zboží (ADR) za následujících podmínek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uvnitř kabiny řidiče</li> <li>▶ Mimo kabinu řidiče, když             <ul style="list-style-type: none"> <li>- vozidlo stojí</li> <li>a</li> <li>- nenakládá nebo nevykládá se žádné nebezpečné zboží.</li> </ul> </li> </ul> <p>Dále se musí dodržovat dále uvedené pokyny:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ruční čtečka nesmí nikdy přijít do styku s nebezpečným zbožím.</li> <li>▶ Musejí se pečlivě dodržovat bezpečnostní pokyny k dopravovanému nebezpečnému zboží.</li> </ul>

## 2.3 Náhradní díly a příslušenství

	<b>POZOR</b>
	<p><b>Poškození a chybné funkce vlivem špatných náhradních dílů a příslušenství.</b></p> <p>Použitím špatných nebo neoriginálních náhradních dílů a příslušenství se mohou ruční čtečka nebo komponenty vozidla poškodit a vzniknout chybné funkce.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Používejte výhradně originální náhradní díly.</li><li>▶ Pro přenos dat mezi ruční čtečkou a systémem použijte jen originální kabel USB, neboť v jiném případě vzniknou chyby v přenosu dat.</li></ul>

## 2.4 Používání v souladu se stanoveným účelem

Ruční čtečka je výhradně určena


- ke komunikaci a nastavení snímačů pneumatik,
- k načítání hodnot tlaku a teploty,
- k seřizování/přizpůsobování systému na vozidlu,
- ke kontrole činnosti systému,
- k diagnóze chyb,
- k přenosu dat mezi PC a ruční čtečkou,
- k aktualizaci softwaru,
- ke kontrole spojení CAN systému se sběrnici CAN vozidla.

Každé jiné použití se považuje za použití v rozporu s určeným účelem použití.

Nároky jakéhokoliv druhu z důvodu škod vzniklých v důsledku použití v rozporu se stanoveným účelem jsou vyloučeny.

V takových případech nese zde riziko sám uživatel.

## 2.5 Předvídatelné chybné použití

	▲ VAROVÁNÍ
	<p><b>Ohrožení použitím, neodpovídajícím původnímu určením!</b></p> <p>Při použití v rozporu s určením nebo při jiném používání může z ruční čtečky docházet k nebezpečí, a v důsledku toho vzniknout věcné škody.</p> <p>► Ruční čtečku používejte výhradně v souladu s jejím určením.</p>


Jakékoliv použití pro jiný než v kapitole „**2.4 Používání v souladu se stanoveným účelem**“ **na straně 15** uvedený účel použití platí za neodpovídající určení a je tím nepřipustné.

Chybné použití vznikne například tehdy, když

- se nedodržují údaje, které jsou uvedené v tomto návodu,
- nedodržují se hranice, uvedené v technických údajích,
- ruční čtečka se používá ve změněném nebo vadném stavu,
- ruční čtečka se používá v zóně, ohrožené výbuchem,
- nedodržují se bezpečnostní pokyny, které jsou uvedené v kapitole „**2.2 Zvláštní ohrožení**“ **na straně 13**.



### 3 Technické údaje

Ruční čtečka		
Rozměry (D x Š x V)	160 x 84 x 33 6.3 x 3.31 x 1.30	mm palce
Hmotnost	325 11.46	g unce
Hmotnost elektronických komponentů	292 10.3	g unce
Displej	3 palce 128x64 pixelů LCD s jednobarevnou grafikou se zadním podsvětlením	
Druh ochrany	IP 54	
Akupak	Lithium-iontový akumulátor 800 mAh / 11,1 V	
Provozní teplota	-5 až 50 23 až 122	°C °F
Skladovací teplota	-20 až 25 -4 až 77	°C °F
Přípojky		
USB 2.0 (PC)	Typ A	
Kabel USB	Hirose 24-pólový	
Připojení nabíjecího přístroje	Nástrčný konektor 1,3/3,5 mm 	
Paměťová karta		
Typ karty	Paměťová karta SD	
max. kapacita	32 GB (rozsah dodávky 8 GB)	

<b>Vysoká frekvence</b>		
Frekvenční rozsah	315 MHz - 868 MHz	
Použitá frekvence	433,92 MHz	
Vysílací výkon	Jen příjem	
<b>Nízká frekvence</b>		
Frekvence	125 kHz	
Vysílací výkon	24,52 dBuA/m @ 180 %	
<b>Cykly zapojení</b>		
Konektor USB	nejméně 1.000	Cykly
Diagnostický konektor	nejméně 100	
Konektor nabíjecího přístroje	nejméně 10.000	
<b>Nabíjecí přístroj</b>		
Typ	ICP20-150-1250D	
Vstup	90 ... 264 VAC / 47 ... 63 Hz	
Výstup	14,25 V - 15,75 V / max. 1,25 A	

### Poznámka

Senzory pneumatik generace 2 fungují tak, že není možné pracovat s ruční čtečkou (Han-Held-Tool), když jsou snímače pneumatik spojené pomocí Bluetooth s mobilním přístrojem.

Snímačů pneumatik generace 1 se to netýká, neboť nepodporují Bluetooth.

## 4 Popis

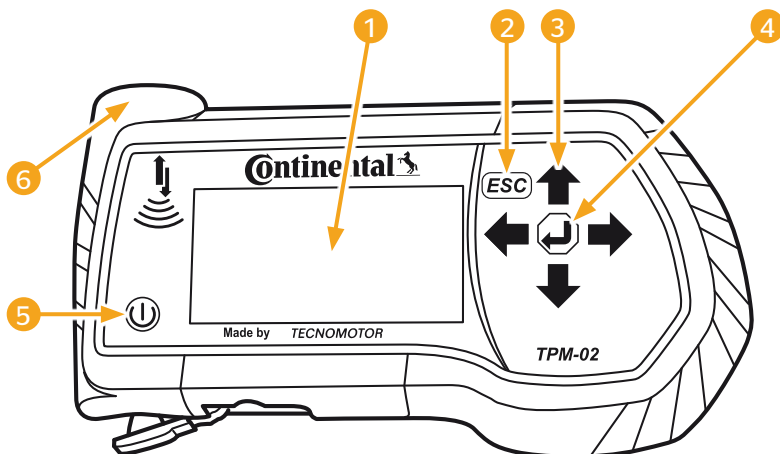
### 4.1 Popis funkce





Ruční čtečka TPM-02 je konfigurační a diagnostický přístroj s následujícími funkcemi:

- kontrola snímačů pneumatik,
- měření tlaku a teploty na pneumatikách,
- aktivování/deaktivování snímačů pneumatik,
- Zapněte funkci "**Gen2 automat. aktivní**" u snímačů pneumatik generace 2,
- nová instalace na vozidlu/přívěsu,
- kontrola a změna stávající konfigurace,
- kontrola činnosti systému (testovací jízda),
- načítání chybových kódů (DTCs),
- aktualizace firmwaru pro displej (DSP), CCU a spínací modul (CSW),
- protokolování vozidla a nastavených dat,
- komunikaci mezi PC a ruční čtečkou,
- kontrolu spojení CAN systému se sběrnici CAN vozidla.

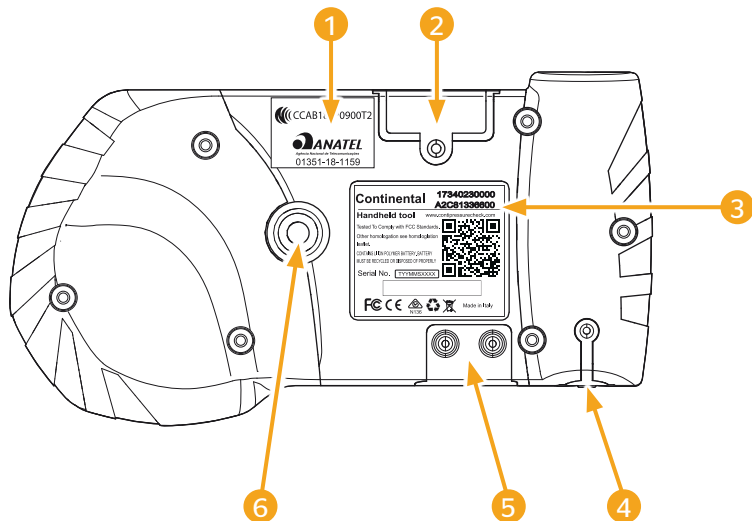
## 4.2 Přehled přístroje

### 4.2.1 Ovládací prvky



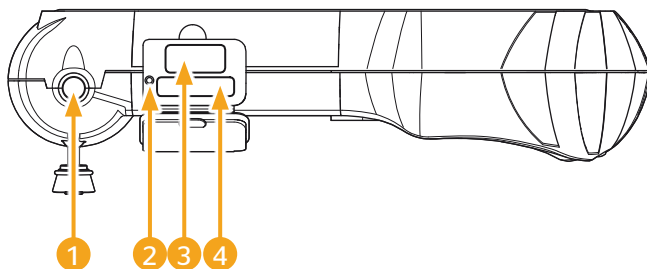
Pol.	Označení	Funkce
1	Obrazovka	Zobrazení menu.
2	Tlačítko ESC 	Opuštění dílčího menu. Listování zpět do některých menu.
		Stisknutí tlačítka ESC na dobu 3 s. = Přerušování postupu. Skončení menu.
3	Tlačítka se šipkou 	Procházení v rámci menu. Nastavování hodnot.
4	Tlačítko RETURN 	Potvrzení volby. Potvrzení hlášení. Skončení dynamické nápovědy.
5	Tlačítko ZAP/VYP 	Zapnutí/vypnutí ruční čtečky.
6	Anténa 	Anténa ke komunikaci se snímači pneumatik.

## 4.2.2 Spodní strana



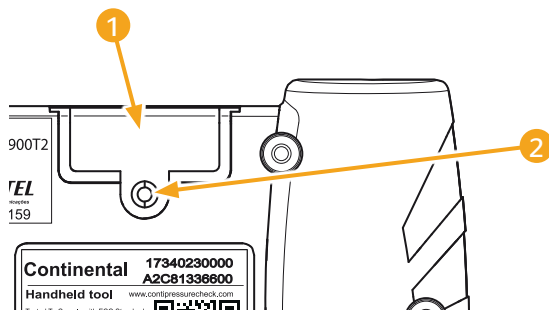
Pol.	Označení
1	Přídavný kabel pro homologaci
2	Zásuvné místo pro paměťovou kartu SD
3	Typový štítek
4	Kryt pro připojovací zdíčku nabíjecího přístroje
5	Kryt pro připojovací zdíčky kabelu USB a diagnózy
6	Upevnění pro nosné poutko* (*Není součástí dodávky.)

### 4.2.3 Přípojky



Pol.	Označení
1	Přípojka pro nabíjecí přístroj
2	Uvnitř ležící tlačítko Reset
3	Přípojka pro kabel USB
4	Přípojka pro diagnostický kabel

### 4.2.4 Zásuvné místo pro paměťovou kartu SD



Pol.	Označení
1	Kryt zásuvného místa paměťové karty SD
2	Upevňovací šroub pro kryt

### 4.3 Struktura menu

<b>Snímač pneumatiky</b>	
Kontrola všech pneumatik	
Snímač v kole	
	Ukaž
	Zkontroluj
	Aktivuj
	Deaktiv.
Snímač v dohledu	
	Zkontroluj senzor
	Aktivování snímače
	Deaktiv. snímače
Gen2 samoaktiv.	
	Zkontroluj
	Zap
	Vyp
Sběrač signálů	
Spouštěcí nástroj	
<b>Instalace</b>	
ContiConnect Upload	
Nová instalace	
Pokračovat instal.	
Testovací jízda	
<b>Modifikace</b>	
Modifikovat inst.	
	Zkontrol. instalaci
	Změnit parametry
	Změnit ID snímačů
Aktivovat CPC	
Deaktivovat CPC	
<b>Diagnóza</b>	
DTC (chybový kód)	
	Všeobecné DTC
	DTC vztah.se k pneu
	Smazat všechna DTC
	Uložte DTCs
Aktualizace SW	
Spojení k PC	
Kontrola CAN	

## Nastavení

## Jazyk

Česky / česky

Dansk / dánsky

Deutsch / německy

English / anglicky

Español / španělsky

Français / francouzsky

Italiano / italsky

Magyar / maďarsky

Nederlands / holandsky

Norske / norský

Polski / polsky

Português / portugalsky

Româna / rumunsky

Русский / rusky

Slovenský / slovensky

Soumi / finsky

Svenskt / švédsky

Türkçe / turecky

## Jednotka

Tlak

Teplota

## Nastav. Zvuk

Zvuk

Vibrace

## Nastavení přístroje

Auto. Vyp.

Datum/čas

Použití datum

## Konfigurace

Nastavení Start

Požadovaný tlak

Nápověda

Snímač REDI







## Verze






## 4.4 Řízení pomocí menu

Ruční čtečka se obsluhuje pomocí menu s použitím tlačítek přístroje. V dalším textu budou uvedeny možné kroky obsluhy:




### 4.4.1 Vyvolat bod menu

- ◆ Zvolte tlačítka se šipkami  požadovaný bod menu.
- ◆ Tlačítkem RETURN  potvrďte volbu a vyvolejte zvolený bod menu.
- ◆ Obsahuje menu Dílčí menu, zvolte pomocí tlačítek se šipkami  požadovaný bod menu a volbu potvrďte tlačítkem RETURN .
- ◆ Pro zpětný návrat do předcházející úrovně menu stiskněte tlačítko ESC .
- ◆ K přerušení postupu stiskněte na dobu 3 sekund tlačítko ESC .

### 4.4.2 Změna volby

- ◆ Tlačítka se šipkami   volte mezi nastaveními/možnostmi.
- ◆ Volbu potvrďte tlačítkem RETURN .

### 4.4.3 Symbol přetáčení

Jestliže nepostačuje obrazovka k zobrazení všech záznamů na jedné straně, objeví se na pravém okraji symbol přetáčení  nebo . Pomocí tlačítek se šipkami  je možno vyvolat všechny záznamy.

#### 4.4.4 Dynamická nápověda

V některých dílčích menu se objeví po uplynutí určeného času pomocný text automaticky. Ty poskytnou automaticky užitečné informace k parametrům nebo nastavení v příslušném menu.

- ◆ S tlačítkem ESC, RETURN nebo s tlačítky se šipkami je možné dynamickou nápovědu opustit.
- ◆ Pomocí cesty menu "**Nastavení/Konfigurace/Pokyny**" je možno tuto funkci zapnout nebo vypnout a nastavit požadovaný čas.

## 4.5 Typový štítek

Typový štítek se nachází na spodní straně přístroje.



Pol.	Význam
1	Číslo výrobku
2	Homologační označení podle FCC
3	Země původu
4	Nelikvidovat v odpadcích z domácnosti
5	Obsahuje opětovně využitelné materiály
6	Homologační označení podle RCM (Austrálie)
7	Homologační označení podle UKCA (UK)
8	Homologační označení podle CE (Evropská Unie)
9	Homologační označení podle FCC (USA)
10	Čárkový kód
11	Sériové číslo
12	Obsahuje lithio-polymerový akumulátor. Akumulátor se musí recyklovat nebo odborným způsobem zlikvidovat.
13	Další homologace viz návod k homologování
14	Upozornění na dodržování norem FCC

Typový štítek se nachází na spodní straně přístroje.




Pol.	Význam
1	Číslo CCAB = Taiwan
2	Anatel = Brazílie

## 5 Uvedení do provozu


### 5.1 Rozsah dodávky a inspekce po přepravě



Ruční čtečka se dodává s následujícími komponenty:



- Ruční čtečka (včet. SD-paměťové karty 8 GB)
- Diagnostický kabel
- Kabel USB
- Nabíjecí přístroj
- 4 konektorové adaptéry EU (Evropská unie), UL (USA), UK (Anglie), AU (Austrálie)
- 2 náhradní pojistky k diagnostickému kabelu
- Převážní kufřík
- Stručný návod
- Homologizační příloha (čís. vyr. 17340480000)
- Testovací zprávy
- Prohlášení o shodě

	<b>POKYN</b>
	▶ Zkontrolujte dodávku, zda je úplná a zda není viditelně poškozená. Neúplnou nebo poškozenou dodávku neprodleně ohlaste dodavateli/prodejci.



## 5.2 Nabíjení ruční čtečky


	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Před prvním použitím je nutno přístroj podle pokynů k nabíjení nejméně po dobu 3 hodin nabíjet.</li> <li>▶ Přístroj je třeba jednou v měsíci po každých 3 měsících po dobu nejméně 3 hodin nabít podle návodu k nabíjení.</li> </ul>
---	---



- ◆ Zapněte ruční čtečku.
- ◆ Odeberte gumový kryt ruční čtečky pro připojovací zdířku síťového adaptéru a zapojte síťový adaptér do zásuvky.
- ◆ Asi po 10 sekundách se přístroj automaticky vypne a na obrazovce se zobrazí nabíjecí symbol .
- ◆ Když je akumulátor zcela nabitý, objeví se na místě symbolu nabíjení  text „100%“.

	<b>POKYN</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Používejte jen společně dodaný nabíjecí přístroj.</li> <li>▶ Pokud se během nabíjecího postupu nezobrazí žádný symbol nabíjení , není přístroj dostatečně nabitý.</li> <li>▶ Nabíjecí postup trvá asi 3 hodin.</li> <li>▶ Ruční čtečka se nesmí z provozních důvodů používat s připojeným nabíjecím přístrojem.</li> </ul>

## 5.2.1 Indikace stavu nabití

- Když se nachází ruční čtečka v akumulátorovém režimu, bude zobrazován stav nabití symbolem baterie  v pravém horním rohu obrazovky. Stav nabití symbolu baterie odpovídá stavu nabití akumulátoru .


	<b>POKYN</b>
	▶ Výstraha „ <b>Low clock battery</b> “ se objeví při zapnutí ruční čtečky, když nebyla čtečka po delší dobu nabíjena. Je proto nutné znovu nastavit datum a aktuální čas.

- Na displeji se objeví nabíjecí symbol , když je připojena ruční čtečka na nabíjecí přístroj.
- Když je akumulátor zcela nabitý, objeví se na místě symbolu nabíjení  text „**100%**“.

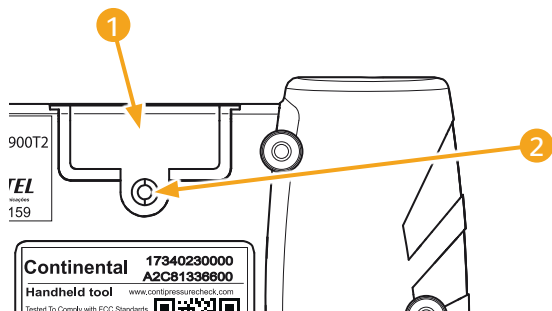
### 5.3 Výměna paměťové karty

Na paměťové kartě SD, jež je instalovaná v ruční čtečce, se nacházejí soubory, které jsou nutné pro aktualizování firmwaru displeje, CCU a spínacího modulu (CSW).

Paměťová karta SD obsahuje kromě toho soubory pro systémové jazyky a slouží jako paměťové místo pro protokolové soubory, vytvářené ruční čtečkou.


	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Jedna paměťová karta SD je při dodávce ruční čtečky již nasazená.</li><li>▶ Ke komunikaci s paměťovou kartou SD se spojí ruční čtečka pomocí kabelu USB s PC/laptopem, viz kapitolu „8.2 Spojení k PC“ na straně 149. Paměťová karta SD zůstane v ruční čtečce.</li><li>▶ Data na paměťové kartě nevymažte nebo neměňte, neboť to má za následek poruchy ruční čtečky až k totálnímu výpadku.</li><li>▶ Výjimku tvoří protokolové soubory! Ty je možno bez vlivu na systém vymazávat.</li></ul>






Jestliže je paměťová karta SD vadná, postupujte k výměně paměťové karty následovně:


- ◆ Povolte upevňovací šroub 2 krytu 1 a kryt odeberte.
- ◆ Lehkým stisknutím paměťové karty dovnitř uvolněte její aretování.
- ◆ Vyměňte paměťovou kartu. Při nasazování do zásuvného místa dejte pozor na správnou polohu kontaktů.
- ◆ Přitiskněte paměťovou kartu dovnitř, až se karta aretuje.
- ◆ Nasadte kryt 1 a pevně utáhněte upevňovací šroub 2.

POKYN	
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ K seřízení nové paměťové karty SD znovu instalujte aktuální software na ruční čtečky.</li><li>▶ Aktuální software ruční čtečky k seřizování nové paměťové karty SD lze nalézt na internetové stránce <a href="http://www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/">www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/</a>.</li></ul>

## 5.4 Zapnutí/vypnutí ruční čtečky

Ruční čtečka se zapíná stisknutím tlačítka ZAP/VYP .

Opětovným stiskem tlačítka  po dobu cca 3 sekund se ruční čtečka vypne.

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Po prvním zapnutí se musí podle volby požadovaného jazyka (cesta menu „<b>SETUP/LANGUAGE</b>“) ruční čtečka kompletně seřídít (viz kapitola „<b>5.5 Seřizování ruční čtečky</b>“ <i>na straně 35</i>).</li><li>▶ Zobrazení datumu a aktuálního času v hlavním menu je možno aktivovat pod body „<b>Nastavení - Nastavení přístroje - Použit datum</b>“.</li></ul>


## 5.5 Seřizování ruční čtečky

V menu "**Nastavení**" jsou určena základní nastavení přístroje, jako jazyk, jednotky atd.

Bod menu	Význam	Volba	
Jazyk	Jazyk obsluhy obrazovky	Dánsky, Německy, anglicky, finsky, francouzsky, italsky, holandsky, norský, polsky, portugalsky, rumunsky, ruský, švédsky, slovensky, španělsky, česky, turecky, maďarsky	
Jednotka	Jednotka pro tlak a teplotu	Tlak	bar/psi
		Teplota	°C/°F
Nastav. Zvuk	Výstup signálu jako zvuk a/nebo vibrace	Zvuk	Zap/Vyp
		Vibrace	Zap/Vyp
Nastavení přístroje	Doba, po které se ruční čtečka automaticky vypne.	Auto. Vyp.	Vyp 5 min 10 min 15 min
	Systémové datum a aktuální čas	Nastavení datumu a aktuálního času. Formát zobrazení lze volit.	
	Použít datum	Použití datumu a aktuálního času (ano / ne). – Zobrazení v hlavním menu – Využití při protokolových souborech	

Bod menu	Význam	Volba	
Konfigurace	Nastavení Start	Určení, zda se mají nastavení zobrazit pro každém zapnutí.	Zap/Vyp
	Nápověda	Dynamická nápověda-stránky se objeví po uplynutí nastavené doby nebo jsou vypnuté.	Vyp/5 s/10 s
	Snímač REDI	Zpracování snímačů REDI	Zap/Vyp
Verze	Informace k firmwaru	Zobrazení verze FW a sériového čísla.	

- ◆ Zvolte tlačítka se šipkami ↑ požadovaný bod menu a potvrďte tlačítkem RETURN (↵).
- ◆ V dílčích menu navigujte pomocí tlačítek se šipkami ↓ mezi body menu a měňte tlačítka se šipkami ← → hodnoty / nastavení.
- ◆ Příslušnou volbu potvrďte buď tlačítkem RETURN (↵) nebo opusťte menu s tlačítkem ESC (ESC).  
Volba bude automaticky převzata a menu bude případně pokračovat o jednu úroveň výše.
- ◆ Při opuštění menu "**Nastavení**" s tlačítkem ESC (ESC) budou všechny provedené změny automaticky uloženy.

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Menu se spustí v základním nastavení v anglickém jazyku. Pro nastavení jazyka sledujte cestu menu „<b>SETUP/LANGUAGE</b>“ a zvolte požadovaný jazyk.</li><li>▶ Pokud není v ruční čtečce zasunuta žádná paměťová karta SD nebo je paměťová karta vadná, je k dispozici jen jazyk "<b>ENGLISH</b>".</li><li>▶ Pomocí bodu menu "<b>NASTAVENÍ/KONFIGURACE/ NASTAVENI START</b>" je možno určit požadovanou stranu startu. Pokud je konfigurovaná volba "<b>Nastavení Start</b>" tlačítkem "<b>ZAP</b>", objeví se při každém zapnutí ruční čtečky volba jazyka s připojeným menu "<b>Konfigurace</b>".</li><li>▶ Když je v "<b>NASTAVENÍ/KONFIGURACE</b>" konfigurovaná volba "<b>Senzor REDI</b>" se "<b>ZAP</b>", objeví se automaticky při každém zapínacím postupu ruční čtečky informace o změněné hodnotě oproti nastavení od výrobce.</li></ul>

## 6 Provoz


### 6.1 Všeobecné pokyny

Pro bezporuchový provoz dodržujte následující pokyny:

- Používejte ruční čtečku vždy s plně nabitými akumulátory, aby byl k dispozici plný vysílací výkon.
- Udržujte kryty na ruční čtečce zavřené, aby nemohly vniknout do ruční čtečky žádné částičky nečistot nebo kapalin.

### 6.2 Manipulace s ruční čtečkou

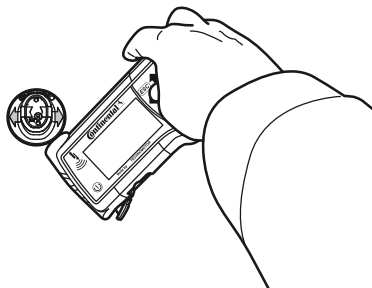
Aby bylo možno komunikovat se snímači pneumatik, je ruční čtečka vybavená anténou. V dalším textu bude popsán postup pro komunikaci, jak se používá ve všech menu.

	<b>POKYN</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Udržujte anténu stále ve směru snímače, aby tak byla zajištěna nejlépe možná komunikace.</li><li>▶ Pokud byl při seřizování zapnut zvuk a/nebo vibrace, bude spuštěn po úspěšném načtení odpovídající signál.</li><li>▶ Načítací postup se provádí ve 3 stupních se stoupajícím vysílacím výkonem. Když není až potud možná žádná komunikace, bude postup přerušeny.</li></ul>

## 6.2.1 Načítání přístupného snímače

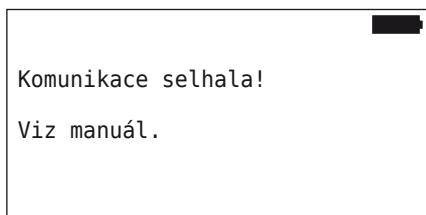
V případě, že je snímač volně přístupný, postupujte k načítání následovně:

- ◆ Držte ruční čtečku s anténou  podle obrázku přímo na snímači.



### 6.2.1.1 Problém při načítání - komunikace selhala

Není-li komunikace se snímačem možná, objeví se následující hlášení:



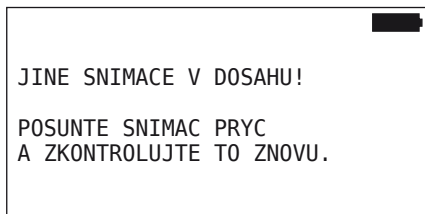
Odstranění:

1. Zkontrolujte stav nabití ruční čtečky a případně ji nabijte.
2. Opakujte postup na jiném snímači pneumatik.
  - ▶ Je-li komunikace možná, potom je 1. snímač pneumatiky vadný.
  - ▶ Není-li komunikace možná, obraťte se na zákaznický servis.

### 6.2.1.2 Problém při načítání - Jiný snímač v dosahu

Jestliže se v dosahu rádia nachází další snímač, nemůže být zkušební snímač bezpečně načítán.

Objeví se následující upozornění:

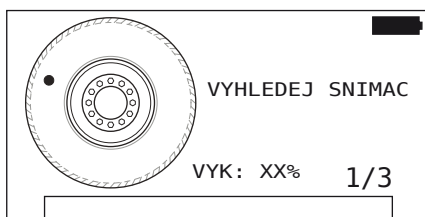


Odstranění:

- ◆ Odeberte snímač z dosahu ostatních snímačů, resp. jiných zdrojů rušení.

### 6.2.2 Zaučení snímače, namontovaného v pneumatice

Pro zaučení snímačů pneumatik se objeví následující upozornění:




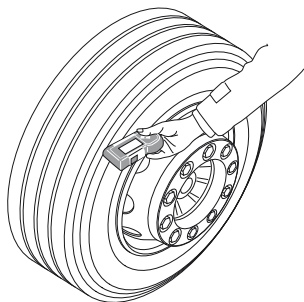
V animaci se pohybuje bodová značka s definovanou rychlostí a v zadaném směru podél bočnice.

	<b>POKYN</b>
	► Počet procent znamená aktuální vysílací výkon (LST) dotazovacího signálu.



V odstavcích „**Snímač v kole**“, „**Kontrola všech pneumatik**“, „**Nová instalace**“, „**Pokračovat v instalaci**“ nebo „**Změna ID snímače**“ se mohou zobrazit všechna další hlášení stavu. V průběhu zaučovacího procesu pneumatiky se mohou zobrazit následující hlášení stavu.



- VYHLEDEJ SNIMAC
  - AKTIVUJ SNÍMAČ
  - ZAPIS POLOHU PNEUMATIK
- ◆ Držte ruční čtečku s anténou  podle obrázku na bočnici pneumatiky. Bodem startu je bodová značka.



- ◆ Vedte ruční čtečku v souladu s rychlostí animace podél bočnice pneumatiky.

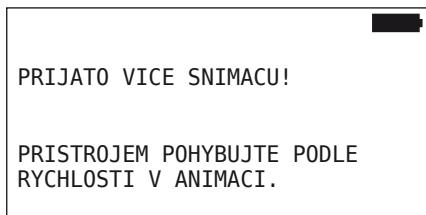
Pro každý zaučovací postup vysílá ruční čtečka dotazovací signály ve 3 stupních vysílacího výkonu. Stupně jsou zobrazovány na obrazovce.

- ◆ Vedte ruční čtečku pro každý výkonový stupeň jednou přes celý obvod pneumatiky na bočnici.

POKYN	
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Značka  směřuje svisle k bočnici a anténu vedte podél pod běhounem.</li><li>▶ Dbejte na polohu bodu startu a směr otáčení v animaci.</li></ul>

#### 6.2.2.1 Problém při zaučování - 2 různé snímače

Když dosáhne ruční čtečka 2 různé snímače, objeví se následující hlášení:



- ◆ Opakujte zaučovací postup pro tuto pneumatiku.

## 6.2.3 Generace snímačů pneumatik

Existují dvě generace snímačů pneumatik

- Generace 1: černý kryt
- Generace 2: oranžový kryt

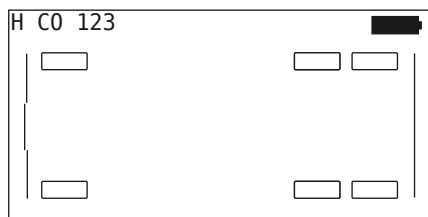
Ruční čtečka je schopná pracovat s oběma generacemi snímačů pneumatik, také ve smíšeném provozu (to znamená když jsou instalované snímače pneumatik obou generací na jednom vozidlu).

Přídavně k funkcím generace 1 je indikace stavu baterie v % jednou z nových funkcí generace 2.

Ruční čtečka automaticky rozezná, která generace snímačů pneumatik je instalovaná v pneumatice. Není nutná žádná zvláštní interakce uživatele.

## 6.3 Zobrazení na obrazovce

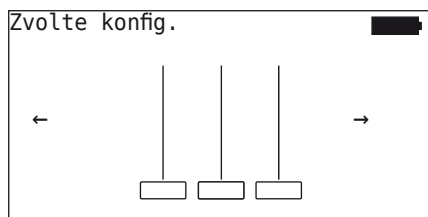
### Zobrazení vozidla:



Představuje konfiguraci vozidla v půdorysu.

	POKYN
	<p>► Při výběru volby pro více než 6 náprav se zobrazí 7. a 8. náprava na druhé straně. Druhou stranu je možné vyvolat stisknutím pravého tlačítka se šipkou na 6. nápravě. Zobrazí se symbolem šipky ➔ na pravém okraji obrazovky.</p>








### Zobrazení náprav:



Představuje konfiguraci náprav/pneumatik na jedné části vozidla.



## Znázornění pneumatik:

K vizualizaci dat snímačů pneumatik se mění barva a obsah symbolů pneumatik.

Zobrazení	Význam
	Stávající pneumatika.
	Zaučený snímač s daty: 1. Plnicí tlak pneumatiky. nebo 2. Počet telegramů nebo RSSI (viz „ <b>6.5.4 Testovací jízda“ na straně 94</b> ).
	Chybný snímač. Zobrazit detaily k chybě: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zvolte pneumatiku s příslušnými tlačítky se šipkami. (Pneumatika je označena s „[ ]“).</li> <li>■ Potvrďte volbu tlačítkem RETURN .</li> </ul> (Možná chyba, viz tabulku v kapitole „ <b>6.4.3.1 Zkontroluj senzor“ na straně 57</b> )
	Zaučený, deaktivovaný snímač (Shippingmodus - přepravní režim)
	Snímač nebyl nalezený.
	Pneumatiky budou zobrazeny tímto způsobem, když <ul style="list-style-type: none"> <li>■ leží ohnisko na nápravě.</li> <li>■ pneumatika již byla zaučená (to se může stát při přerušení zaučovaciho postupu nebo při modifikování snímače IDs).</li> </ul>

Symbol pneumatiky, který je označený s „[ ]“, leží v ohnisku menu.

K vizualizaci přídatných informací u chybového kódu (DTC) může být symbol pneumatiky zobrazený inverzně nebo blikající.

Zobrazení	Význam
	Pro zobrazení chybových hlášení platí: Symbol bliká: Existují aktivní DTC.
	Symbol neblinká: Existují pasivní DTC. <i>(Viz „6.8.1.2 Načítání chybových kódů (DTC) vztažených na pneumatiky“ na straně 128)</i>

## 6.4 Menu Snímač pneumatiky

### 6.4.1 Kontrola všech pneumatik

Tento bod menu slouží k vytvoření a změně konfigurace vozidla ve webovém portálu ContiConnect. Kromě toho se může použít obecně k dotazu na data snímačů u vozidel bez vlastního CCU a zobrazení displeje. Je nutno zaučit kompletní konfiguraci vozidla.

Pokud nebyly některé snímače nalezené nebo nejsou namontované, je možné přeskočit zaučovací postup pro tyto snímače stisknutím tlačítka ESC. V tomto případě pokračuje ruční čtečka s další zaučovanou pneumatikou.

#### **Snímač pneumatiky - Kontr. všech.pneu**

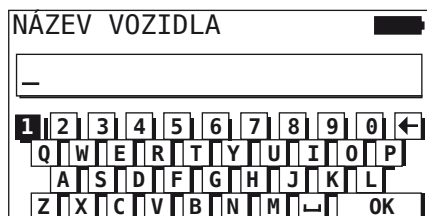
Dotaz na pneumatiky se provádí v 5 krocích:




1. Název vozidla
2. Volba konfigurace vozidla
3. Načtení/zaučení snímačů pneumatik
4. Vytvoření protokolového souboru
5. V případě potřeby: zobrazení detailů dat snímačů


### 6.4.1.1 Zadání názvu vozidla

Název vozidla slouží k označení vozidla a příslušné konfigurace. Název vozidla se ukládá v protokolovém souboru.

Viz také „7.4 Protokolové soubory“ na straně 146.



- ◆ Zvolte tlačítka se šipkami  čísla a písmena.
- ◆ Volbu potvrďte tlačítkem RETURN .
- ◆ Zvolte „OK“ a potvrďte tlačítkem RETURN , když je název vozidla kompletní.

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maximálně přípustná délka pro název vozidla je 19 znaků, např.: H CO 123</li> <li>▶ Pokud se nezadá žádný název vozidla, bude použit jako název vozidla záznam "ZADNY NAZEV VOZIDLA".</li> </ul>




## 6.4.1.2 Volba konfigurace vozidla

Charakteristika	Význam	Volba
Typ vozidla	Druh vozidla	Nákl. / bus
		Návěs
		Důl/přístav
Celkový počet náprav >6	Možnosti volby jsou závislé na typu vozidla. Použitelné jen pro typ vozidla nákladní / bus.	Ano/Ne
Data via bluet.	Aktivuje nebo deaktivuje snímač pneumatiky generace 2 k vysílání dat pomocí Bluetooth bez párování.	Ano/Ne

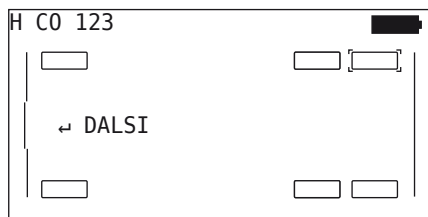
Po skončení volby se objeví jako další ptačí perspektiva možné konfigurace vozidla:


- ◆ Tlačítka se šipkami ◀ ▶ zvolte měněnou nápravu.
- ◆ Tlačítka se šipkami ↑ ↓ změníte konfiguraci pneumatik příslušné nápravy.

	POKYN
	▶ Při volbě více než šesti náprav se nacházejí sedmá a osmá náprava na druhé straně, která je naznačena symbolem šipky ▶ na pravém okraji obrazovky.

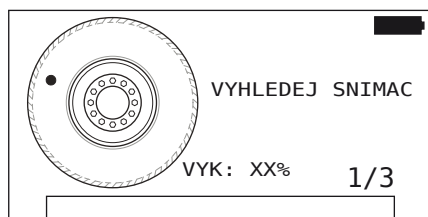
### 6.4.1.3 Načtení/zaučení snímačů pneumatik

Nyní začíná načtení/zaučení jednotlivých snímačů. Na obrazovce se označí aktuální zaučovaná pneumatika s „[ ]“.





- ◆ Přejděte ruční čtečkou k označené pneumatice na vozidlu.
- ◆ Tlačítkem RETURN  spusťte zaučovací proces.

Na obrazovce se objeví animace zaučovacího postupu:



- ◆ Načtete ruční čtečkou snímač, jak je popsáno v kapitole „6.2.2 Zaučení snímače, namontovaného v pneumatice“ na straně 40.

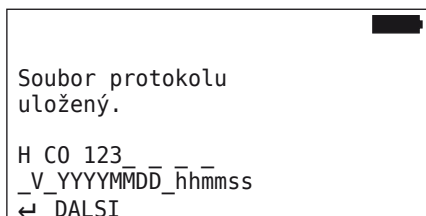
	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dbejte na polohu bodu startu a směr otáčení v animaci.</li> <li>▶ Pneumatiky neosazené snímači je možno s tlačítkem ESC  přeskočit. To se znázorňuje v ptačí perspektivě přeškrtnutým boxem.</li> </ul>


Načtené pneumatiky budou zobrazeny jako v kapitole „6.3 Zobrazení na obrazovce“ na straně 44.

<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odstraňování možných chyb při zaučování snímačů pneumatik, jak je popsáno v kapitolách „<b>Snímač nebyl po 2 pokusech nalezený</b>“, „<b>Byly současně nalezeny 2 rozdílné snímače</b>“, „<b>Snímače nejsou aktivované</b>“ a „<b>Další kritéria přerušeni při zaučovacím procesu</b>“.</li> <li>▶ Pokud se snímač nezaznamená, vede to k přerušeni zaučování. Zaučování bude u další pneumatiky pokračovat.</li> </ul>

Po skončení načítání/zaučování se vytvoří automaticky protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD. Viz také kapitolu „**7.4 Protokolové soubory**“ na straně 146.

Na obrazovce se zobrazí:

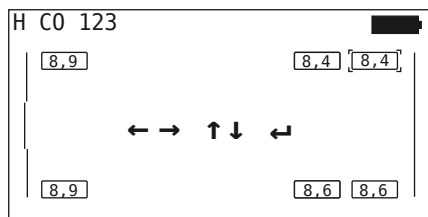



- ◆ Tlačítkem RETURN  skončete zobrazení k protokolovému souboru.

Na obrazovce se objeví celkový pohled na vozidlo.

#### 6.4.1.4 Zobrazení dat snímačů pneumatik



Nyní je možno zvolit každý libovolný snímač pneumatik.






- ◆ Zvolte tlačítka se šípkami  požadovaný snímač pneumatik.
- ◆ Volbu snímače pneumatik potvrďte tlačítkem RETURN .

Zobrazí se data zvoleného snímače pneumatik. Viz kapitolu „6.4.3.1 Zkontroluj senzor“ na straně 57

Zpětný návrat k celkovému pohledu na vozidlo:

- ◆ Stiskněte tlačítko RETURN  nebo tlačítko ESC .
- ◆ Zpětný návrat k celkovému pohledu se provede po 15 sekundách automaticky.

K opuštění bodu menu:

- ◆ Po dobu 3 sekund držte stisknuté tlačítko ESC .
- ◆ S "Ano" potvrďte dotaz ke skončení bodu menu pomocí tlačítek se šípkami  a tlačítka RETURN .


#### 6.4.2 Snímač v kole

Pro dotazy/obsahu snímačů, namontovaných na vozidle a týkajících se pneumatik, je nutno požadované pneumatiky s jejich snímači nejprve zaučit.

**Snímač pneumatiky - snímač v kole**

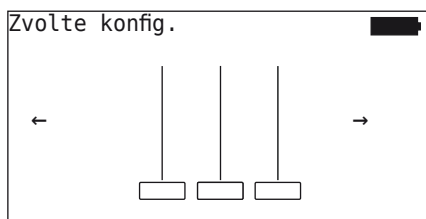
Dotaz na pneumatiky se provádí v 4 krocích:


1. Dotaz, zda se jedná u typu vozidla o "**Důl/přístav**".
2. Volba konfigurace náprav.
3. Zaučení snímačů pneumatik.
4. Cílená komunikace se snímači pneumatik.

	<b>POKYN</b>
	► V případě vozidel typu vozidla " <b>Důl/přístav</b> " se nemohou s tlačítkem ESC přeskočit snímači osazené pneumatiky.

## 6.4.2.1 Volba konfigurace náprav

Na obrazovce se zobrazí:

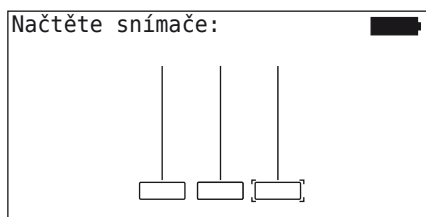


- ◆ Listujte tlačítky se šípkami ← → mezi konfiguracemi náprav.
- ◆ Volbu potvrďte tlačítkem RETURN .

## 6.4.2.2 Zaučení snímačů pneumatik.

Nyní začíná zaučování jednotlivých snímačů. Na obrazovce se označí aktuální zaučovaná pneumatika s „[ ]“.

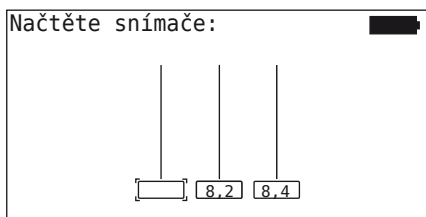
Na obrazovce se zobrazí:




- ◆ Načtete ruční čtečkou snímač, jak je popsáno v kapitole „6.2.2 Zaučení snímače, namontovaného v pneumatice“ na straně 40.

Když byl snímač v označené pneumatice nalezen, zobrazí se v symbolu pneumatiky tlak pneumatiky existující při zaučování a zobrazí se další zaučovaná pneumatika.

Je nutno zaučit všechny pneumatiky, zadané na obrazovce. Pro poslední zaučovanou pneumatiku se objeví následující upozornění:




Po skončení zaučovacího postupu pro všechny včetně poslední pneumatiky, je možno jednotlivé snímače v pneumatikách cíleně zjistiť.

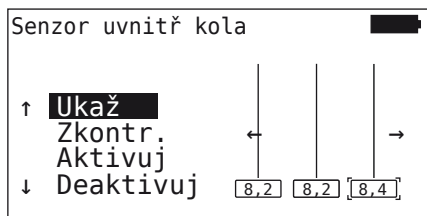
POKYN	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odstraňování možných chyb při zaučování snímačů pneumatik, jak je popsáno v kapitolách „<i>Snímač nebyl po 2 pokusech nalezený</i>“ na straně 86, „<i>Byly současně nalezeny 2 rozdílné snímače</i>“ na straně 88, „<i>Snímače nejsou aktivované</i>“ na straně 89 a „<i>Další kritéria přerušení při zaučovacím procesu</i>“ na straně 90.</li> <li>▶ Pokud se snímač nezaznamená, vede to k přerušení zaučování. Zaučování bude u další pneumatiky pokračovat.</li> </ul>

## 6.4.2.3 Komunikace se snímači

Pro cílenou komunikaci se snímači pneumatik:

- ◆ Procházejte tlačítka se šipkami ← → mezi pneumatikami.
- ◆ Procházejte tlačítka se šipkami ↑ ↓ mezi 4 body menu.
- ◆ Tlačítkem RETURN  proveďte zvolenou akci.

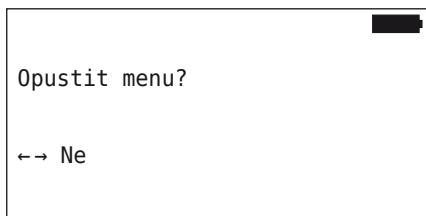
Na obrazovce se zobrazí:




Bod menu	Význam
UKAŽ	Po dobu 15 sekund zobrazí naposled načtená data snímače. Výstup dat jako v kapitole „ <b>6.4.3.1 Zkontroluj senzor</b> “ na straně 57.
ZKONTR.	Znovu se dotáže snímače pneumatik a po dobu 15 sekund zobrazí aktuální data snímače. Výstup dat jako v kapitole „ <b>6.4.3.1 Zkontroluj senzor</b> “ na straně 57.
AKTIVUJ	Aktivuje zvolený snímač. Odpovídá funkci v kapitole „ <b>6.4.3.2 Aktivování snímače</b> “ na straně 60.
DEAKTIVUJ	Deaktivuje zvolený snímač. Odpovídá funkci v kapitole „ <b>6.4.3.3 Deaktiv. snímače</b> “ na straně 61.

- ◆ Ke skončení menu „**Snímač v kole**“ stiskněte po dobu 3 sekund tlačítko ESC (**ESC**).

Objeví se následující obrazovka.



- ◆ Zvolte „**Ano**“ tlačítky se šipkami ← → a potvrďte tlačítkem RETURN ().



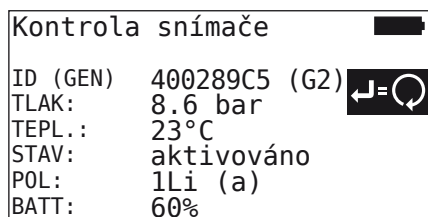
## 6.4.3 Snímač v dohledu

### 6.4.3.1 Zkontroluj senzor

#### Snímač pneumatiky - Snímač v dohledu - Kontrola snímače

- ◆ Načtěte snímač, jak je popsáno v kapitole „**6.2.1 Načítání přístupného snímače**“ na straně 39.

Na obrazovce se zobrazí:






Uvedený příklad se vztahuje na snímač pneumatik generace 2. Pro snímač generace 1 není indikace stavu baterie v procentech k dispozici.

Pole	Význam	
ID (hex)	Identifikační číslo snímače.	
TLAK	Plnicí tlak pneumatiky (v demontovaném stavu 0 bar/0 psi).	
TEPL	Teplota v pneumatice.	
STAV:	<b>Aktivováno</b> = parkovací režim	Snímač se nachází v klidovém stavu. Po každých 2 minutách je poslán telegram.
	<b>Aeaktivováno</b> = Shippingmodus (přepravní režim)	Snímač posílá telegramy výhradně na cílený dotaz.
	<b>Režim START</b>	Od rychlosti cca 30 km/h (18 mph) se pošle 40-krát po každých 16 sekundách telegram. Potom následuje režim JÍZDA.
	<b>Režim JÍZDA</b>	Snímač se nachází v pohybu. Po každých 2 minutách je poslán telegram.
POL	<b>Pozice pneumatiky na návěsu</b>	Pozice pneumatiky pro funkci ATL + pozice (Přík.: 1Li - 1. náprava levá strana uvnitř)
BATT	Zobrazí se jen u snímačů pneumatik generace 2: Stav baterie senzoru v procentech. Zobrazuje se v krocích 1 %.	

Jsou možná následující chybová hlášení:

Chyba	Význam
Snímač VADNÝ	Snímač pneumatiky již není schopný provozu. Je nutno jej nahradit novým snímačem.
BAT: Slabá	Kapacita baterie ve snímači pneumatik je slabá. Vyměňte prosím za nový snímač pneumatik.  Nepoužívejte slabý snímač pneumatik v jiné pneumatice!
Snímač UVOLNĚNÝ	Snímač pneumatiky se mohl v pneumatice uvolnit nebo byl namontovaný obráceně. Pokud toto chybové hlášení u některého snímače pneumatik vznikne, není snímač již schopný provozu a je nutno jej nahradit novým snímačem.
ZRYCH > 5 g < -5 g	Pokud toto chybové hlášení vznikne u některého nepohybujícího se snímače pneumatik, není snímač již schopný provozu a je nutno jej nahradit novým snímačem.

POKYN	
	<p>► Je-li zobrazeno na obrazovce upozornění , je možno pomocí tlačítka RETURN  kontrolní postup zopakovat.</p>

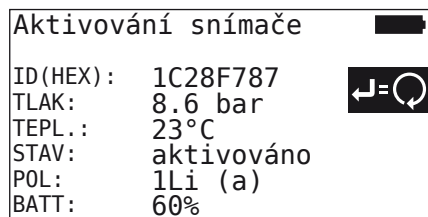
### 6.4.3.2 Aktivování snímače

Ve stavu při dodání je snímač ještě deaktivovaný a nevysílá samostatně žádné telegramy. Aby bylo možno snímač na vozidle používat, je nutné jej aktivovat.

#### **Snímač pneumatik - Snímač v dohledu - Aktivování snímače**

- ◆ Načtete snímač, jak je popsáno v kapitole „**6.2.1 Načítání přístupného snímače**“ na straně 39.

Po aktivování snímače se objeví následující obrazovka:



Uvedený příklad se vztahuje na snímač pneumatik generace 2. Pro snímač generace 1 není indikace stavu baterie v procentech k dispozici.

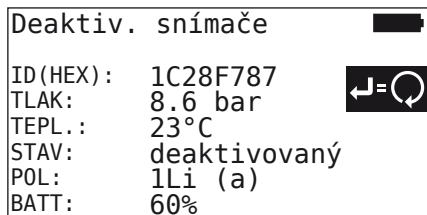
### 6.4.3.3 Deaktiv. snímače

Pro delší dobu skladování nebo k zaslání je nutno snímač deaktivovat.

#### **Snímač pneumatiky - Snímač v dohledu - Deaktivování snímače**

- ◆ Načtete snímač, jak je popsáno v kapitole „**6.2.1 Načítání přístupného snímače**“ na straně 39.

Pro deaktivování snímače se objeví následující obrazovka:



Uvedený příklad se vztahuje na snímač pneumatik generace 2. Pro snímač generace 1 není indikace stavu baterie v procentech k dispozici.


POKYN	
<b>i</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jestliže má snímač stav "<b>Deaktivovaný</b>", je v "<b>přeprov- ním režimu</b>" a nevysílá samostatně již žádné telegramy.</li> <li>▶ Pro přepravu v letadle se musí snímač pneumatik deaktivovat.</li> </ul>

#### 6.4.4 Gen2 Samočinné aktivování

Snímač pneumatiky generace 2 se může automaticky sám aktivovat, když je namontovaný v pneumatice stojící pod tlakem.

V tomto menu je možné přezkoušet tuto na její stav, aktivovat nebo deaktivovat.

Tato funkce není podporovaná snímači pneumatik generace 1.

	POKYN
	► Když jsou snímače namontované uvnitř pneumatik a musejí být dopravovány letadlem, musí se deaktivovat funkce " <b>Gen2 samoaktivov.</b> ".

Když se provede „**Nová instalace/Kontrola všech pneumatik/ContiConnect Upload**“, potom se funkce automaticky aktivuje.

## 6.4.5 Sběrač signálů

Pomocí menu "**Sběrač signálů**" je možno shromažďovat data pro identifikování všech snímačů v oblasti příjmu ruční čtečky.

Přenos snímačů:

- Identifikační číslo snímače (hex)
- Funkční kód v hexadecimální soustavě (pro interní použití)
- Tlak (bar nebo psi)
- Teplota (°C nebo °F)

Řádek záhlaví obrazovky zobrazuje další informace:

- Počet přijatých telegramů

Tento bod menu je možno použít pro identifikování snímačů, jež se neúmyslně nacházejí v pracovní oblasti.

### Snímač pneumatiky - sběrač signálů

Na obrazovce se zobrazí:

		7	█
1C4517F8	8h	8.1	23
4EDDEDB7	8h	0.0	21
4002878A	Fh	0.0	22
1C45068E	8h	0.0	22
6D645A71	8h	0.0	23
1C47D37C	8h	0.0	22
AD8E9606	8h	0.0	23

- ◆ Příjem signálu se zastaví pomocí tlačítka ESC (**ESC**).

Na obrazovce se zobrazí:

STOP		7	█
1C4517F8	8h	8.1	23
4EDDEDB7	8h	0.0	21
4002878A	Fh	0.0	22
1C45068E	8h	0.0	22
6D645A71	8h	0.0	23
1C47D37C	8h	0.0	22
AD8E9606	8h	0.0	23

- ◆ Druhým stisknutím tlačítka ESC (**ESC**) funkce "**Sběrač signálů**" skončí.

## 6.4.6 Spouštěcí nástroj

Pro dotaz na všechny snímače v okruhu ruční čtečky je možno předat signál s definovaným vysílacím výkonem. Snímače v okruhu účinku signálu odpoví s následujícími daty:

- Identifikační číslo snímače (hex)
- Status snímače (hex)
- Údaj k době trvání mezi dvěma přijatými telegramy s odpovědí (v ms).

Řádek záhlaví obrazovky zobrazuje další informace:


- Procentuální vysílací výkon dotazovacího signálu (%)
- Počet přijatých telegramů


S Spouštěcí nástroj je možno rozeznat, od jakého procentálního vysílacího výkonu každý snímač odpovídá.


### Snímač pneumatiky - Spouštěcí nástroj

Na obrazovce se zobrazí:

8%	27		
1C45186F	9h	230	
0165D7BA	9h	30	
4E960DB1	9h	160	
1C45186F	9h	210	
1C4517F8	9h	50	
1C45186F	9h	350	

- ◆ Pomocí tlačítek se šipkami  je možno procentuální vysílací výkon dotazovacího signálu zvyšovat nebo snižovat.

	<b>POKYN</b>
	▶ Při startu funkce činí procentuální vysílací výkon 0 % a musí se podle popisu zvýšit.

- ◆ Tlačítkem ESC () se dotazování zastaví a menu skončí.



## 6.5 Instalace


### 6.5.1 ContiConnect Upload

"**Kontrola všech pneumatik**" a "**ContiConnect Upload**" jsou menu se stejnou funkcí. Funkce byla zdvojena pod jiným názvem, aby ji mohl nový uživatel najít v souvislosti s menu Instalace.

### 6.5.2 Nová instalace

Inicializování systému se provádí v 6 krocích:

1. Název vozidla
2. Volba konfigurace vozidla
3. Definice vlastností specifických pro nápravy
4. Zaučení snímačů pneumatik.
5. Přenos konfigurace na systém
6. Vytvoření protokolového souboru

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Proces inicializace je možno kdykoliv skončit stisknutím tlačítka ESC (<b>ESC</b>) po dobu 3 sekund.</li><li>▶ Opětovný návrat do instalačního procesu je možný pomocí bodu menu "<b>Pokračovat instalaci</b>" v bodě, ve kterém byla instalace přerušena. Viz kapitola „<b>6.5.3 Obnovit instalaci</b>“ na straně 93.</li></ul>

## Instalace - Nová instalace

<b>i</b>	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Volbou bodu <b>"Instalace"</b> v hlavním menu se kontroluje stav nabití akumulátorů. Není-li nabití dostatečné, objeví se hlášení:  <b>"Slabá baterie! Nabít HDD a pokusit se znovu."</b>                      Nabijte ruční čtečku, jak je popsáno v kapitole <b>„5.2 Nabíjení ruční čtečky“ na straně 30.</b> </li> </ul>

## 6.5.2.1 Zadání názvu vozidla

Název vozidla slouží k označení vozidla a příslušné konfigurace. Název vozidla se uloží v CCU a v protokolovém souboru.


Viz také **„7.4 Protokolové soubory“ na straně 146.**



- ◆ Zvolte tlačítka se šipkami čísla a písmena.
- ◆ Volbu potvrďte tlačítkem RETURN .
- ◆ Zvolte **„OK“** a potvrďte tlačítkem RETURN , když je název vozidla kompletní.


<b>i</b>	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maximálně přípustná délka pro název vozidla je 19 znaků, např.: H CO 123</li> <li>▶ Pokud se nezadá žádný název vozidla, bude použit jako název vozidla záznam <b>"ZADNY NAZEV VOZIDLA"</b>.</li> </ul>


## 6.5.2.2 Volba konfigurace vozidla

Po zadání názvu vozidla se provede konfigurace parametrů, specifických pro vozidlo. V následující tabulce jsou uvedeny všechny konfigurované parametry.

Počet parametrů může podle volby parametrů obsahovat více nebo méně záznamů. Pomocí příslušné šipky na pravém okraji obrazovky  je zřejmé, když jsou k dispozici další parametry pod nebo nad zobrazenými záznamy.

- Volbou tlačítek se šipkami  je možné zvolit příslušný parametr.
- Volbou tlačítek se šipkami  je možné zvolit příslušnou volbu pro některý parametr.

	<b>POKYN</b>
	<p>Doporučené standardní hodnoty pro výstražné meze leží u</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 10% („<b>NÍZKY TLAK</b>“), např. 90 % zvoleného požadovaného tlaku</li> </ul> <p>a</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 20% („<b>VELMI NÍZKÝ TLAK</b>“), např. 80 % zvoleného požadovaného tlaku.</li> </ul>

	<b>POZOR</b>
	<p><b>Věcné škody!</b></p> <p>Přizpůsobení výstražných mezí vždy podle oblasti použití pneumatik se provádí na vlastní zodpovědnost. Nastavení od výrobce slouží pouze k orientaci.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Za správnost výstražných mezí se nepřebírá žádné ručení.</li> </ul>

Charakteristika	Význam	Volba	
Typ vozidla	Druh vozidla	Nákl. / bus	
		Návěs	
		Stále připojený	
		Důl/přístav	
CCU	Zvolte podle čísla položky CCU. 17342650000: OE (R141) 17341880000: následný trh 17340140000: následný trh Při výběru OE (R141) se zobrazí jen relevantní parametry.	OE (R141), následný trh	
Blikající kód	Blikající kód pro výstražné světlo na přívěsu. (Volba je možná jen se zvoleným typem vozidla "Návěs")	EU	
		USA	
Data via bluet.	Aktivuje nebo deaktivuje snímač pneumatiky generace 2 k vysílání dat pomocí Bluetooth bez párování.	Ano	Ne
Počet náprav >6?	Konfigurace, zda má vozidlo více než 6 náprav. Maximálně je možné konfigurovat podle typu vozidla až 8 náprav. (Volba je možná jen se zvoleným typem vozidla "Nákl.auto/bus")	Ano	Ne

Charakteristika	Význam	Volba	
ATL (AutoTrailerLearning)	Automatická identifikace nově připojeného přívěsu s optimální kontrolou prostředí (SO). (Volba je možná jen se zvoleným typem vozidla <b>"Nákl.auto/bus"</b> ). Další informace viz kapitola <b>„Automatické rozpoznání přívěsu s kontrolou prostředí“ na straně 74</b> )	Ano	Ne
ATL + pozice	Aktivuje ATL včetně přiřazení pozice pneumatik na přívěsu. Možné jen u přívěsů s maximálně 3 nápravami. (Volba je možná jen se zvoleným typem vozidla <b>"Nákl.auto/bus"</b> ). Další informace viz kapitola 6.5.2.3)	Ano	Ne
ATL pož. tlak	Požadovaný tlak pro pneumatiky přívěsu, který má být kontrolován pomocí ATL.	1,8 ... 11,9 bar 26 ... 170 psi	
Formát CAN Bus	Při použití displeje nebo kontrolky přívěsu musí být konfigurovaný formát <b>„CPC + J1939“</b> . V jiných případech doporučujeme použít jen <b>"J1939"</b> .	CPC + J1939	
		J1939	
Přídavný přijímač	Konfigurace, zda je namontovaný na vozidlu přídavný přijímač. (Konfigurace se určí automaticky při aktivování <b>„ATL“</b> nebo typu vozidla <b>"Stále přip."</b> )	Ano	Ne

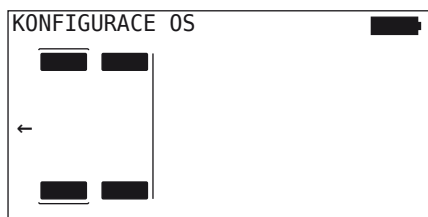
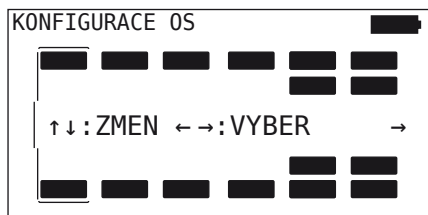
Charakteristika	Význam	Volba	
Nízky tlak	Výstražná mez pro nízký tlak. Hodnota % se vztahuje na konfigurovaný požadovaný tlak.	-3%...-15%	
Velmi nízký tlak	Výstražná mez pro velmi nízký tlak. Hodnota % se vztahuje na konfigurovaný požadovaný tlak.	-13%...-25%	
Teplota	Určuje teplotní mez pneumatiky, při které zobrazuje systém upozornění.	50...115°C 122...239°F	
Tlakový rozdíl	Konfigurace, zda se má vytvořit výstraha, když přestoupí tlakový rozdíl u dvoumontáže pneumatik určenou hodnotu. (Funkce je možná jen se zvoleným formátem CAN Bus "CPC + J1939")	Ano	Ne
Výstražná světla	Jen pro vozidla se sběrníci CAN Bus J1939. Umožňuje ovládání výstražných kontrolků v palubní desce (RSL, AWL). (Volba je možná jen se zvoleným typem vozidla "Nákl.auto/bus" nebo „Stále příp.“.	Ano	Ne
Okolní teplota	Zvolte vnější teplotu, která nejvíce vyhovuje použití. Tato možnost je k dispozici jen pro CCU OE (R141).	5,15,25,35 °C 41, 59, 77, 95 °F	

<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	<p><b>K příznaku "ATL (AutoTrailerLearning)"</b></p> <p>System automaticky rozezná, když byla některá jednotlivá pneumatika se snímačem pneumatiky vyměněná.</p> <p>Viz k tomu: <i>ContiConnect Pressure Check - Instalační příručka - kapitola: "Automatické rozpoznání výměny kol"</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Při volbě funkce ATL se deaktivuje funkce "<b>Automatické rozpoznání výměny kol</b>"!</li> </ul>

<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	<p><b>K příznaku "ATL pož. tlak"</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Definuje se jen jeden požadovaný tlak pro všechny nápravy přívěsu!</li> <li>▶ Požadovaný tlak platí pro všechny nově připojené přívěsy!</li> <li>▶ Požadovaný tlak je nastavitelný mezi hodnotami 1,8 bar (26 psi) a 11,9 bar (173 psi).</li> <li>▶ Při požadovaném tlaku pod 4,5 bar (65 psi) dojde již při menších odchylkách tlaku k varování / alarmu.</li> <li>▶ Při určování požadovaného tlaku respektujte pokyny výrobce pneumatik.</li> </ul>

<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	<p>Možná nemohou být všechny funkce a nastavení použité, když se integruje systém do řešení jiného poskytovatele. Při instalaci je nutno mít na zřeteli pokyny jiného poskytovatele. Zvláště ATL s pozicí nebude podporován všemi jinými poskytovateli, což může vést k výpadku funkce.</p>

Podle typu vozidla a konfigurace parametrů jsou možné různé konfigurace náprav-pneumatik.



- ◆ Tlačítka se šipkami změňte konfiguraci pneumatik příslušné nápravy.
- ◆ Tlačítka se šipkami zvolte měněnou nápravu.
- ◆ Konfigurovanou volbu potvrďte tlačítkem RETURN .

POKYN	
i	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Při volbě více než šesti náprav se nacházejí sedmá a osmá náprava na druhé straně, která je naznačena symbolem šipky  na pravém okraji obrazovky. Druhou stranu je možné vyvolat stisknutím pravého tlačítka se šipkou na šesté nápravě.</li> <li>▶ Podle typu vozidla nebudou podporovány všechny konfigurace vozidel.</li> </ul>



## Zvláštní případ "Stále přip."

Zvolte tento typ vozidla, když přijímají snímače pneumatik přívěsu pomocí systému nákladního auta a mají se zobrazovat na displeji.


Snímače přívěsu se k tomuto účelu pevně naprogramují v CCU nákladního automobilu.

Pro tento typ vozidla je nutný přídavný přijímač a bude proto zapojený ruční čtečkou automaticky do konfigurace systému.



Přívěs musí být s nákladním automobilem trvale spojený, jinak se zobrazí na displeji pro snímače přívěsu výstražné hlášení **"ŽÁDNÝ PŘÍJEM"** (viz displej uživatelské příručky).


Pro vozidlo typu **"Stále přip."** se volí počet náprav vždy pro nákladní automobil a přívěs samostatně.

V součtu nelze zvolit více než 8 náprav.

Ve zvláštním případě **"Spojeno"** se postupně volí konfigurace náprav pro nákladní automobil a přívěs. Nejprve se provede konfigurace náprav na automobilu a po stisknutí tlačítka RETURN  se provede konfigurace přívěsu.

Po konfiguraci náprav pro nákladní automobil a přívěs se provede podle stejného principu definice specifických vlastností náprav nejprve pro nákladní automobil a potom pro přívěs.

- ◆ Tlačítka se šipkami  změňte volbu.
- ◆ Volbu potvrďte tlačítkem RETURN .

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Při této konfiguraci nelze zvolit funkci <b>"ATL"</b>.</li><li>▶ Funkce <b>"Automatické rozpoznání výměny kol"</b> je aktivní. Viz k tomu: <i>ContiConnect Pressure Check - Instalační příručka - kapitola: "Automatické rozpoznání výměny kol"</i>.</li></ul>

### Automatické rozpoznání přívěsu s kontrolou prostředí

Kontrola prostředí (Surrounding Observer krátce SO) je přídatnou volbou k automatickému rozpoznání přívěsu (ATL).


<b>i</b>	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontrola přívěsu pomocí ATL funguje teprve tehdy, když se vozidlo po dobu nejméně 10 minut pohybuje rychlostí &gt;30 km/h (19 mílí za hod.).</li> <li>▶ Teprve po skončení zaučovací fáze je možno zobrazit varování.</li> </ul>

K detekování pneumatiky se značně sníženým tlakem již na začátku jízdy je možno aktivovat ruční čtečkou na systému funkci kontroly prostředí. Kontrola prostředí hodnotí při zapnutém systému ATL + SO od zapnutí systému všechny přijaté signály snímačů pneumatik a zkontroluje, zda mají silně snížený tlak.

Funkci ATL je možné konfigurovat pomocí ruční čtečky ve třech různých specifikacích.

„NE“ [ATL vyp]	>	Funkce ATL a kontrola prostředí jsou vypnuté.
„ATL“ [ATL zap]	>	Je zapnutá jen funkce ATL.
„ATL + SO(D)“	>	Během jízdy jsou zapnuté funkce ATL a kontrola prostředí.
„ATL + SO(ST+D)“	>	Funkce ATL a kontrola prostředí jsou v klidu a během jízdy zapnuté.

Volba SO	Význam	Funkce
SO (D)	D = jedoucí (Driving)	Při SO (D) se zobrazí všechny výstrahy <b>"VELMI NÍZKÝ TLAK"</b> , které jsou přijaté od jedoucích vozidel, nikoliv od stojících vozidel.
SO (ST+D)	ST = stojící (Stopped) + D = jedoucí (Driving)	Při SO (D) se zobrazí všechny výstrahy <b>„VELMI NÍZKÝ TLAK“</b> , které jsou přijaté při stojícím vozidlu a které jsou přijaté při jedoucím vozidlu od jedoucích vozidel.

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontrola prostředí zobrazuje jen výstrahu <b>„VELMI NÍZKÝ TLAK“</b>. Všechna ostatní varování budou zobrazena teprve tehdy, když je ATL skončeno.</li> <li>▶ Varování <b>„VELMI NÍZKÝ TLAK“</b> působením kontroly prostředí nemusí existovat na vlastním přívěsu, nýbrž může být i na sousedních vozidlech. Řidič má však možnost v případě varování zkontrolovat svůj přívěs ohledně sníženého tlaku.</li> </ul>


Další informace viz uživatelská příručka.

### Automatické rozpoznání přívěsu + pozice

Funkci „**Automatické rozpoznání přívěsu**“ je možné volitelně konfigurovat s rozpoznáním pozice.

Rozpoznání pozice umožní po ukončení automatického rozpoznání přívěsu grafické zobrazení přívěsu s příslušnými pozicemi pneumatik.


Při aktivní funkci „**ATL + pozice**“ je nutné po konfiguraci CCU na „**NAKL./BUS**“ seřízení snímačů přívěsu/přívěsů.


	POKYN
	Všechny s „ <b>NÁKL./BUS</b> “ potenciálně spojené přívěsy se musejí s pomocí funkce „ <b>Kontr. všech. pneu</b> “ (viz kapitola „ <b>6.4.1 Kontrola všech pneumatik</b> “ na straně 47) pomocí ruční čtečky (od firmwaru 7.00 nebo vyššího) seřídit. Po ukončení ATL použije systém pozice pneumatik na přívěsu.

## 6.5.2.3 Definování vlastností specifických pro nápravu

### Požadovaný tlak

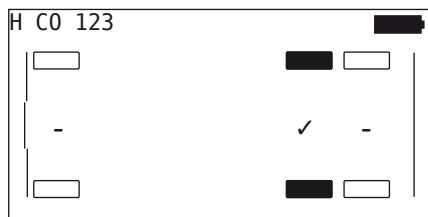
H C0 123		
8,0	8,2	8,0

- ◆ Procházejte tlačítka se šípkami ← → mezi nápravami.
- ◆ Nastavte tlačítka se šípkami ↑ ↓ potřebný požadovaný tlak.
- ◆ Potvrďte tlačítkem RETURN  nastavené požadované tlaky.

	<b>POKYN</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Požadovaný tlak je nastavitelný mezi hodnotami 1,8 bar (26 psi) a 11,9 bar (173 psi).</li> <li>▶ Při požadovaném tlaku pod 4,5 bar (65 psi) dojde již při menších odchylkách tlaku k varování / alarmu.</li> <li>▶ Při určování požadovaného tlaku respektujte pokyny výrobce pneumatik.</li> </ul>

## Zvedaná náprava

V závislosti na typu vozidla je možno jednu nápravu definovat také jako zvedanou nápravu.



- ◆ Procházejte tlačítky se šipkami ← → mezi nápravami.
- ◆ Změňte tlačítka se šipkami ↑ ↓ status:  
 „✓“ = zvedaná náprava  
 „-“ = žádná zvedaná náprava
- ◆ Volbu potvrďte tlačítkem RETURN (↵).

### Rámcové podmínky:

- V případě, že má zvolená konfigurace jen 2 nápravy (u nákladního automobilu nebo přívěsu s ojí) nebo jen 1 nápravu (u sedlového návěsu), strana pro určení zvedané nápravy se nezobrazí.
- U nákladního automobilu nebo přívěsu s ojí nesmějí být nejméně 2 nápravy zvedanými nápravami, u sedlového návěsu nejméně 1 náprava.
- U nákladního automobilu nebo přívěsu s ojí nemůže být 1. náprava určena jako zvedaná náprava.
- Celkově smí být určeny pro instalaci maximálně 2 nápravy jako zvedané nápravy (jestliže byl zvolen typ vozidla "**Stále přip.**", platí to jako jedna instalace).

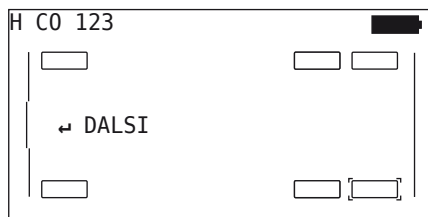



## POKYN

- ▶ Určování zvedané nápravy se musí provádět velmi opatrně.
- ▶ Když se určí zvedané nápravy špatně, není možné zajistit správnou funkci systému.
- ▶ Když existují na vozidlu více než 2 zvedané nápravy, musejí se dvě k přijímači nejvíce vzdáleně uložené zvedané nápravy jako takové určit v ruční čtečce. Další zvedané nápravy se konfigurují jako "**normální**" nápravy bez zvedací funkce. Při této konfiguraci může dojít k neoprávněným chybovým varováním "**Snímač nebyl nalezen**" na nekonfigurovaných zvedaných nápravách.

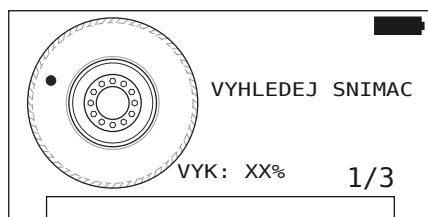
#### 6.5.2.4 Zaučení snímačů pneumatik.

Nyní začíná zaučování jednotlivých snímačů. Na obrazovce se označí aktuální zaučovaná pneumatika s „I“.




- ◆ Přejděte ruční čtečkou k označené pneumatice na vozidlu.
- ◆ Tlačítkem RETURN  spusťte zaučovací proces.

Na obrazovce se objeví animace zaučovacího postupu:



- ◆ Načtete ruční čtečkou snímač, jak je popsáno v kapitole **„6.2.2 Zaučení snímače, namontovaného v pneumatice“ na straně 40.**
- ◆ V návaznosti na načtení snímače se napíše příslušná pozice pneumatiky na snímač. Tato informace je potřebná pro použití funkce **"ATL + POSITION"** (viz kapitola **„6.5.2.2 Volba konfigurace vozidla“ na straně 67).**

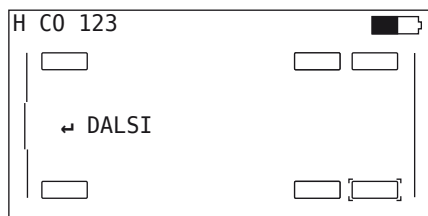
	<b>POKYN</b>
	► Dbejte na polohu bodu startu a směr otáčení v animaci.



Když byl snímač v označené pneumatice nalezený, změní se symbol pneumatiky a obdrží záznam s určeným tlakem pneumatiky.

Zobrazí se další zaučovaná pneumatika.

Je nutno zaučit všechny pneumatiky, zadané na obrazovce. Pro poslední zaučovanou pneumatiku se objeví následující upozornění:



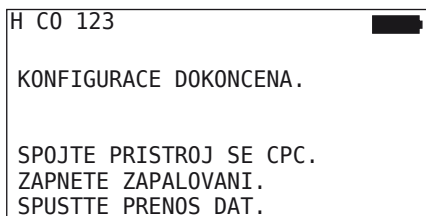
Když je zaučovací postup pro všechny pneumatiky včetně poslední skončený, přejde se dále s přenosem konfigurace na systém.


	<b>POKYN</b>
	► K zaučení snímače vnitřní pneumatiky dvojitého osazení může přístroj zůstat na vnější pneumatice.

### 6.5.2.5 Přenos konfigurace na systém


Aby bylo možné přenést data na systém, musí být spojena ruční čtečka pomocí diagnostického kabelu se systémem.

Na obrazovce ruční čtečky se objeví následující hlášení:





	POKYN
	► K zajištění bezpečného přenosu konfigurace nevypínejte ruční čtečku během přenosu dat, resp. postup nepřerušujte.

K přenosu konfigurace u nákl.auto/bus postupujte následovně:


- ◆ Spojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu s volnou konektorovou zdílkou displeje nebo přes přípojku diagnózy dílčího kabelového svazku K nebo L.
- ◆ Zapněte zapalování
- ◆ Tlačítkem RETURN  spusťte přenos.

K přenosu konfigurace u přívěsů postupujte následovně:

- ◆ Uvolněte konektorové spojení mezi kontrolní indikací tlaku a kabelovým svazkem přívěsu.
- ◆ Připojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu na kabelový svazek na přívěsu.
- ◆ Zapněte zapalování
- ◆ Tlačítkem RETURN  spusťte přenos.

	<b>POKYN</b>
	▶ Není-li přívěs během instalace napájen proudem, bude CCU přívěsu napájen proudem přes ruční čtečku.

V průběhu přenosu dat se objeví následující hlášení:

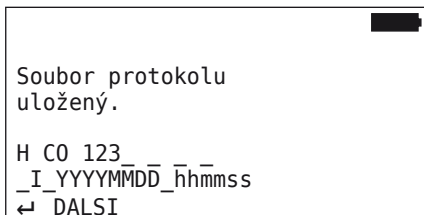
H C0 123 
Probíhá přenos dat.
Čekejte prosím...

- ◆ Pro provedeném přenosu dat oddělte ruční čtečku a opět vytvořte konektorové spojení ke kontrolní indikaci tlaku.

### 6.5.2.6 Soubor protokolu

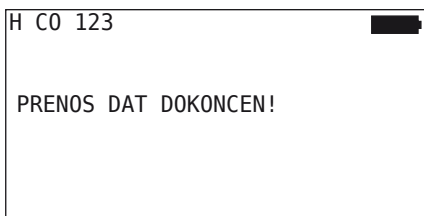
Na závěr přenosu dat konfigurace na systém bude automaticky vytvořený protokolový soubor a uložený na paměťovou kartu SD. Viz také kapitolu „**7.4 Protokolové soubory**“ na straně 146.

Na obrazovce se zobrazí:



```
H CO 123  
_I_YYYYMMDD_hhmmss  
← DALSI
```

V závěru se objeví při úspěšném přenosu dat:



```
H CO 123  
  
PRENOS DAT DOKONCEN!
```



## POKYN

- ▶ Na ruční čtečce se uloží vždy naposled provedená konfigurace. To má tu výhodu, že se zjednoduší inicializace při větším počtu vozidel se stejnou konfigurací.



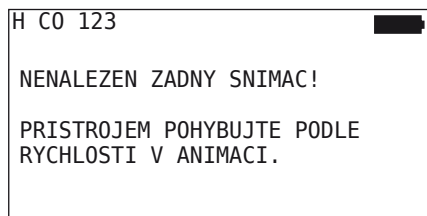
## POKYN

- ▶ Při každé aktualizaci softwaru nebo každé změně parametrů na CCU ("**Nová instalace**", "**Změnit parametry**", "**Změnit ID snímačů**") budou všechny uložené DTC (chybové kódy) vymazány!  
Před každou aktualizací softwaru budou existující DTC (chybové kódy) automaticky uloženy ve zprávě DTC!  
Viz také kapitolu „**6.8 Diagnóza**“ *na straně 118*

### 6.5.2.7 Možné problémy

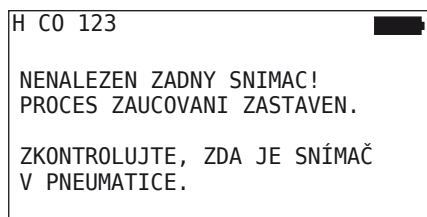
#### **Snímač nebyl po 2 pokusech nalezený**


Po prvním zaučovacím postupu nebyl nalezený žádný snímač. Na obrazovce se objeví následující hlášení:



- ◆ Opakujte zaučovací proces pneumatiky.


Nenajde-li ruční čtečka při druhém zaučovacím pokusu opět žádný snímač, bude zaučovací proces zastavený a objeví se následující hlášení:



- ◆ Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN .

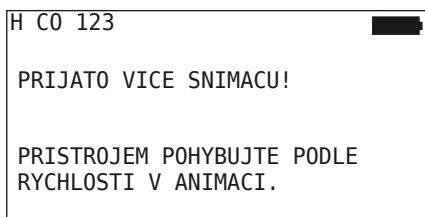
## Odstranění:

1. Zkontrolujte stav nabití ruční čtečky.
  - ▶ Stav nabití musí být min. 40 %.
  - ▶ Pokud je stav nabití dostatečný, nenachází se v pneumatice žádný snímač, snímač není schopný provozu nebo je snímač vadný.
2. Demontujte pneumatiky pro přesnější kontrolu.
3. U některých pneumatik a speciálních vozidel může být případně síla dotazovacího signálu nedostačující. Kontaktujte servisní službu, resp. přizpůsobte. K inicializaci systému postupujte dále tak, jak je uvedeno v kapitole „**6.5.3 Obnovit instalaci**“ *na straně 93*.

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ V bezprostředním okolí se smí provádět vždy jen jeden zaučovací postup. V jiném případě může být zaučovací postup rušený, čímž je systém po ukončení jen omezený nebo dokonce není schopný žádné funkce.</li></ul>

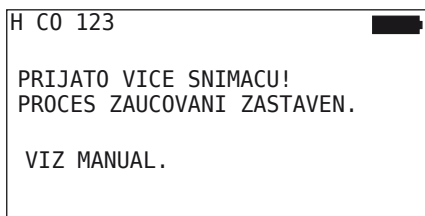
**Byly současně nalezeny 2 rozdílné snímače**


Na obrazovce se objeví následující hlášení:



- ◆ Opakujte zaučovací proces pneumatiky.

Najde-li ruční čtečka opět 2 snímače současně, bude zaučovací proces zastavený a objeví se následující hlášení:



- ◆ Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN .

**Odstranění:**

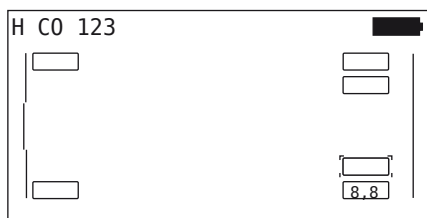
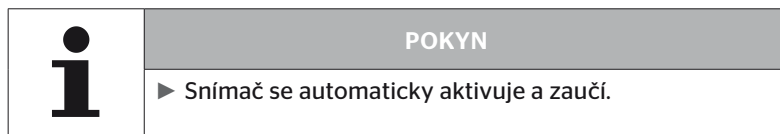
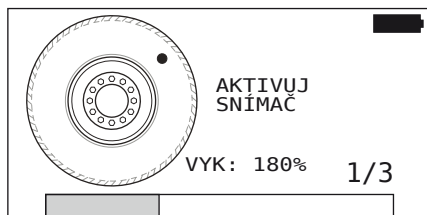
Zkontrolujte, zda se nenacházejí mimo pneumatiku další snímače v okruhu 2 m.

- ▶ Pokud ano, odstraňte snímače z dosahu komunikace a opakujte zaučovací postup.
- ▶ Pokud nikoliv, popojedte vozidlem asi o 1 m dopředu nebo dozadu a opakujte zaučovací postup.



### Snímače nejsou aktivované

Na obrazovce se objeví následující hlášení:



- ◆ Zaučte další snímač.

### Další kritéria přerušení při zaučovacím procesu

Při zaučovacím procesu představují kritérium přerušení následující chyby:

- Snímač VADNÝ
- Baterie SLABÁ
- Snímač UVOLNĚNÝ

Jestliže existuje u snímače pneumatiky některá z uvedených chyb, je nutné pneumatiku demontovat a snímač vyměnit.

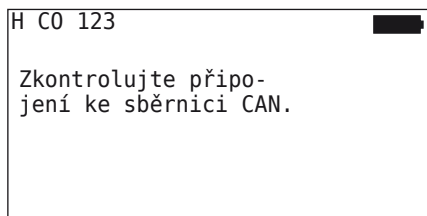
Pokud nebyl snímač pneumatiky obnovený, není možné zaučovací postup uzavřít.

Výjimky:

1. Když se zvolí typ vozidle "**Důl/přístav**" a objeví se hlášení „**Snímač ztratil kontakt s pneumatikou**“, může uživatel pokračovat v zaučovacím postupu stisknutím tlačítka RETURN.


## Přenos konfigurace není možný

Neexistuje-li spojení sběrnice CAN, není přenos konfigurace možný a objeví se následující hlášení.



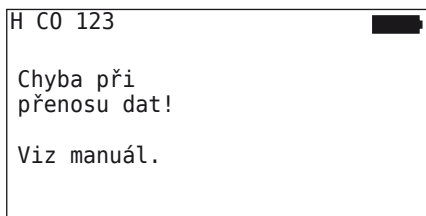
Odstranění:

1. Zkontrolujte spojení mezi ruční čtečkou, diagnostickým kabelem a komponenty systému.
  - Zkontrolujte spojení CAN mezi ruční čtečkou a komponenty v menu "**DTC (chybové kódy)**" (viz k tomu kapitola „**6.8.1 DTC (chybové kódy)**“ *na straně 118*).
  - Zkontrolujte spojení CAN ke CAN náležející vozidlu v menu "CAN Check" (viz k tomu kapitola „**6.8.3 Kontrola CAN**“ *na straně 142*).
2. Zkontrolujte instalaci nákladního automobilu, zda je zapojeno zapalování.
3. Opakujte přenos konfigurace.
4. Pokud neexistuje spojení sběrnice CAN, opusťte menu a zkontrolujte kabelové propojení systému.

	<b>POKYN</b>
	► Pokud nevedou uvedená odstraňování chyby k úspěchu, obraťte se na zákaznický servis nebo na příslušného místního zástupce.

**Přenesená konfigurace není akceptována**

Jestliže nebyla konfigurace systému úspěšná, objeví se následující hlášení:




Odstranění:

V tomto případě existuje porucha komunikace s CCU.

- ◆ Opakujte přenos konfigurace.

Znovu se objeví chybové hlášení:

- ◆ Zkontrolujte, zda je systém CPC elektricky správně připojený a potom opakujte přenos konfigurace.

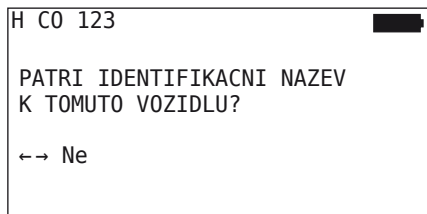
	<b>POKYN</b>
	▶ Pokud nevedou uvedená odstraňování chyby k úspěchu, obraťte se na zákaznický servis nebo na příslušného místního zástupce.

### 6.5.3 Obnovit instalaci


Bod menu "**Pokračovat v instalaci**" je aktivní jen tehdy, když byl přerušeny postup "**Nová instalace**".

#### Instalace - Pokračovat instalaci

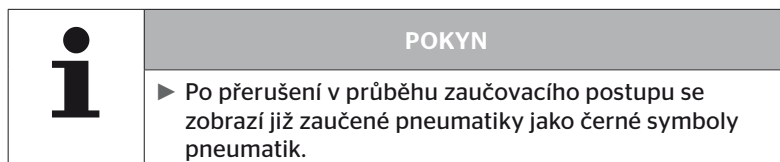
Na obrazovce se objeví následující hlášení:




#### 6.5.3.1 Identifikační název patří k vozidlu

- ◆ Zvolte „**Ano**“ s tlačítka se šipkami ← → a tlačítkem RETURN  potvrďte název vozidla.

Potom bude pokračovat proces inicializace na místě, na kterém byla "**Nová instalace**" přerušena.



#### 6.5.3.2 Identifikační název nepatří k vozidlu:

- ◆ K opuštění bodu menu zvolte „**Ne**“ tlačítka se šipkami ← → a potvrďte tlačítkem RETURN , neboť jinak bude instalovaná na tomto vozidlu špatná konfigurace.
- ◆ Proveďte pro toto vozidlo novou instalaci, viz kapitola „**6.5.2 Nová instalace**“ na straně 65.

## 6.5.4 Testovací jízda




Bod menu "**Testovací jízda**" slouží ke kontrole kvality příjmu systému, instalovaného na vozidlu.

Přitom se evidují následující data:

1. Počet přijatých telegramů jednotlivých snímačů.
2. Síla signálu jednotlivých snímačů, evidovaná na přijímači.

Přijatá data budou vyhodnocena ruční čtečkou a výsledek bude určen ve 3 stupních:

- Dobrý příjem
- Střední příjem
- Dostatečný příjem

	<b>POKYN</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ke kontrole kvality příjmu všech instalovaných snímačů pneumatik je nutno spustit všechny zvedané nápravy.</li> <li>▶ Snímače zvednutých zvedaných náprav nebudou během testovací jízdy vzaty v úvahu.</li> <li>▶ Při aktivované funkci ATL nebudou pneumatiky přívěsu během testovací jízdy vzaty v úvahu.</li> </ul>
	<b>POKYN</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pro testovací jízdu je nutné zvolit dráhu, při které je možná rychlost nejméně 30 km/h (18 mph).</li> </ul>
	<b>POKYN</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ „<b>Testovací jízdu</b>“ je možno kdykoliv skončit stisknutím tlačítka ESC (<b>ESC</b>) po dobu 3 sekund.</li> </ul>

Pro všechny testovací jízdy platí:


V případě, že nebyla skončena testovací jízda s výsledkem "**Dobry příjem**", jsou možná následující opatření k nápravě:

Varianta	Opatření k nápravě
Použije se jen CCU.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Optimalizace umístění a vyrovnání CCU.</li><li>■ Dodatečná výbava přídatným přijímačem</li></ul>
Použije se CCU a přídatný přijímač.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Optimalizace umístění a vyrovnání obou komponentů.</li></ul>
Použije se případ použít " <b>Stále připojený</b> ".	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Jestliže není možné příjem snímačů pneumatik přívěsu uvedenými opatřeními zlepšit, je nutno vybavit přívěs samostatným systémem.</li></ul>

### 6.5.4.1 Testovací jízda nákl.auto/bus, PŘIPOJENO nebo Důl/Přístav

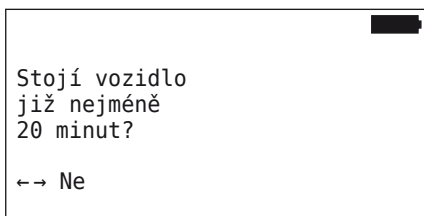
Aby bylo možné přenášet data ze systému k ruční čtečce, musí se vytvořit spojení pomocí diagnostického kabelu.

- ◆ Spojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu s volnou konektorovou zdířkou displeje nebo přes přípojku diagnózy dílčího kabelového svazku K nebo L.
- ◆ Zapněte zapalování


	<b>POKYN</b>
	▶ Pokud se s vozidlem pohybovalo, musí nejméně 20 minut stát, dříve než je možné spustit testovací jízdu.

#### Instalace - Testovací jízda

Na obrazovce se objeví následující dotaz.





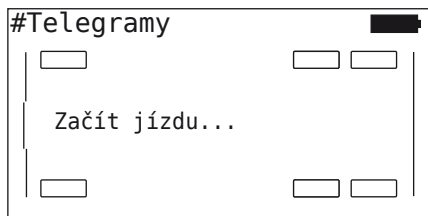
Doba stání kratší než 20 minut:

- ◆ Zvolte „**Ne**“ tlačítka se šipkami ← → a potvrďte tlačítkem RETURN .
- ◆ Počkejte na požadovanou dobu stání a znovu spusťte menu "**Testovací jízda**".



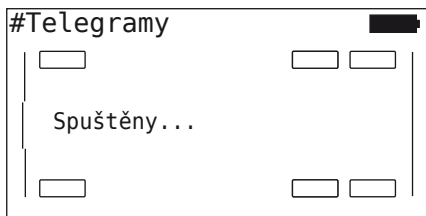
Doba stání nejméně 20 minut:

- ◆ Zvolte „**Ano**“ tlačítka se šipkami ← → a potvrďte tlačítkem RETURN .
- ◆ Pročtěte si vyloučení záruky a potvrďte tlačítkem RETURN .

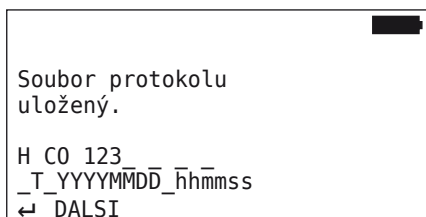


- ◆ Zahajte s vozidlem testovací jízdu a pokračujte, dokud se nezobrazí konec testovací jízdy pomocí příslušných pokynů na obrazovce.

Během testovací jízdy se objeví na obrazovce následující upozornění:



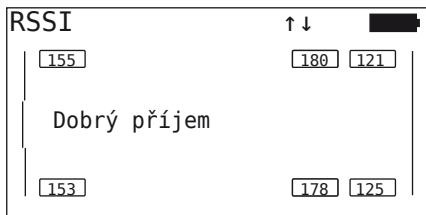
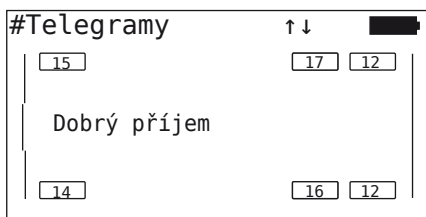
Testovací jízda je skončena a ruční čtečka vytvoří protokolový soubor:



Po hlášení k vytvoření protokolového souboru:

- ◆ Stiskněte tlačítko RETURN 




Objeví se např. následující informace:




Rozsah	Význam
Řádek záhlaví	<p><b>Telegramy:</b> V pneumatikách se zobrazuje počet přijatých telegramů každého snímače.</p> <p><b>RSSI:</b> V pneumatikách se zobrazí určená síla signálu příslušného snímače.</p>
Symboly pneumatik	<p>Symboly pneumatik mění u <b>zobrazení RSSI</b> podle kvality příjmu svůj záznam.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dobrý příjem - pneumatika "<b>bilá</b>" (viz obrázek)</li> <li>■ Dostatečný příjem - pneumatika "<b>černá</b>" (inverzní)</li> <li>■ Dostatečný příjem - pneumatika "<b>bliká</b>"</li> </ul>
Střední řádek	<p>Zde se zobrazuje výsledek testovací jízdy. Vypisuje se dobrý, střední nebo dostatečný příjem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Dobrý příjem</b> Nejsou očekávány žádné poruchy příjmu.</li> <li>■ <b>Střední příjem</b> V řídkých případech může dojít u zobrazených pneumatik k poruchám příjmu (rádiová rušička; extrémní povětrnostní podmínky).</li> <li>■ <b>Dostačující</b> Častěji může dojít k poruchám příjmu u zobrazených pneumatik.</li> </ul>

<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	► Obecně platí, čím vyšší hodnota RSSI, tím lepší příjem.

<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	► Jestliže byla v průběhu testovací jízdy zvednutá zvedaná náprava, nestojí v symbolech pneumatik zvedané nápravy žádná čísla.

- ◆ Pomocí tlačítek se šipkami  přejdete mezi zobrazením "**Telegramy**" a "**RSSI**".
- ◆ U typu vozidla "STALE PRIPOJENY" se může pomocí tlačítek se šipkami  přejít mezi „nákl. autem“ a „přívěsem“.
- ◆ Potvrďte výsledek testovací jízdy tlačítkem RETURN .

V případě, že **nebyla** skončena testovací jízda s výsledkem "**Dobry příjem**", jsou možná následující opatření k nápravě. Viz k tomu kapitola „6.5.4 Testovací jízda“ na straně 94.

POKYN	
	<p>Pokud by vznikla chyba při ukládání protokolového souboru:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zajistěte, aby byla paměťová karta SD správně zasunuta v přístroji. Viz kapitolu „5.3 <b>Výměna paměťové karty</b>“ na straně 32</li> <li>▶ Zkontrolujte přístup na paměťovou kartu SD s „Diagnóza/Spojení k PC“. Viz kapitolu „8.2 <b>Spojení k PC</b>“ na straně 149</li> </ul>

## 6.5.4.2 Testovací jízda přívěsu


K provedení testovací jízdy pro systém, instalovaný na přívěsu musí být nastaveno CCU přívěsu do "**Režimu testovací jízdy**".

Na rozdíl k nákladnímu autu je třeba provést pro testovací jízdu na přívěsu následující kroky:

1. Aktivujte systém přívěsu pro testovací jízdu (s ruční čtečkou).
2. Provedte testovací jízdu (BEZ ruční čtečky).
3. Vyhodnoťte výsledky testovací jízdy (s ruční čtečkou).

Pro kroky 1 a 3 je nutno mít na zřeteli následující:

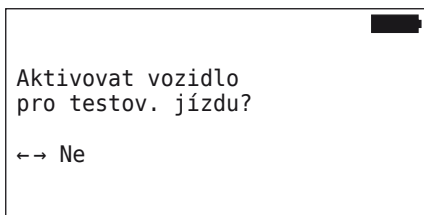
- ◆ Uvolněte konektorové spojení mezi kontrolní indikací tlaku a kabelovým svazkem přívěsu.
- ◆ Připojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu na kabelový svazek na přívěsu.
- ◆ Zapněte zapalování.  
(Když není napájení vozidla k dispozici, zásobuje ruční čtečka CCU na přívěsu.)
- ◆ Nakonec oddělte ruční čtečku a opět vytvořte konektorové spojení ke kontrolní indikaci tlaku.

	<b>POKYN</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jestliže je verze softwaru CSW &lt;10 , není testovací jízda pro přívěs možná.</li> <li>▶ CSW softwaru prosím odpovídajícím způsobem aktualizujte. Viz kapitolu „<b>6.8.2 Aktualizace softwaru</b>“ na <b>straně 135</b></li> </ul>


### Instalace - Testovací jízda

- ◆ Zpracujte dotaz k identifikačnímu názvu vozidla, jako v kapitole „6.5.4.1 Testovací jízda nákl.auto/bus, PŘIPOJENO nebo Důl/Přístav“ na straně 96.

Na obrazovce se objeví následující dotaz.



Aktivovat vozidlo  
pro testov. jízdu?  
← → Ne

- ◆ Zvolte „Ano“ tlačítka se šípkami ← → a potvrďte tlačítkem RETURN .

Ruční čtečka potvrzuje odpovídajícím hlášením, že je aktivovaný systém přívěsu pro testovací jízdu.


- ◆ Oddělte ruční čtečku a opět vytvořte konektorové spojení ke kontrolní indikaci tlaku.
- ◆ Začněte testovací jízdu s vozidlem a pokračujte, až předá kontrolní indikace tlaku optický signál (60 sekund trvalé světlo).
- ◆ Spojte ruční čtečku podle popisu s vozidlem a znovu spusťte menu "**Testovací jízda**", vyhodnoťte data.

Vyhodnocení se provede automaticky a posouzení nastane analogicky ke kap. „**6.5.4.1 Testovací jízda nákl.auto/bus, PŘIPOJENO nebo Důl/Přístav**“ na straně 96.

i	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pokud se s vozidlem pohybovalo, musí nejméně 20 minut stát, dříve než je možné spustit testovací jízdu.</li><li>▶ Dokud nebylo dosaženo závěrečných kritérií pro testovací jízdu, bliká kontrolní indikace tlaku ve speciálním kódu (každé 2 sekundy krátké dvojité rozsvícení).</li></ul>

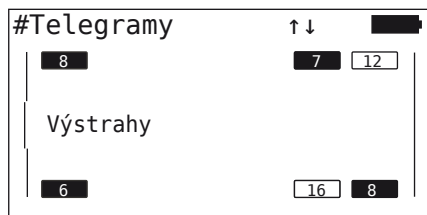
### 6.5.4.3 Možná chybová hlášení při testovacích jízdách

Jestliže vznikne během testovací jízdy chyba, má to za následek přerušení zkušebního postupu. Pokud není uvedeno jinak, platí v této kapitole popsaná chybová hlášení pro všechny typy vozidel. Po odstranění chyby je třeba testovací jízdu spustit od začátku.

	<b>POKYN</b>
	▶ Vozidlo musí nejméně 20 minut stát, dříve než je možné znovu spustit testovací jízdu.


#### Výstrahy

Pokud vznikne během testovací jízdy výstraha (jako např. „**NIZKY TLAK**“), testovací jízda se přeruší a na obrazovce se zobrazí následující hlášení:



Automaticky se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

V tomto případě:

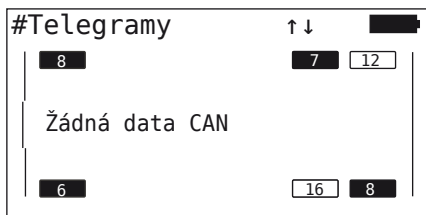
- ◆ Zastavte testovací jízdu.
- ◆ Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN .
- ◆ Pomocí menu, popsaného v kapitole „**6.8.1 DTC (chybové kódy)**“ na straně 118 načtete chybové kódy a chybu příslušným způsobem odstraňte.
- ◆ Nechte vozidlo stát po dobu **nejméně 20 min.**
- ◆ Znovu proveďte menu "**Testovací jízda**".



### Žádná data CAN


<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	► Chybové hlášení může vzniknout jen při položce <b>"Testovací jízda nákl./bus, STALE PRIPOJENY nebo Důl/Přístav!"</b>

Pokud se během testovací jízdy komunikace CAN přeruší, vede to ke zrušení testovací jízdy a na obrazovce se zobrazí následující hlášení:



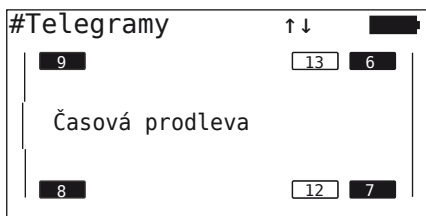
Automaticky se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

V tomto případě:

- ◆ Zastavte testovací jízdu.
- ◆ Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN .
- ◆ Odstranění chyby podle pokynů v kap. „**Přenos konfigurace není možný**“ na straně 91 a „**Přenesená konfigurace není akceptována**“ na straně 92 a dalších.
- ◆ Nechte vozidlo stát po dobu **nejméně 20 min.**
- ◆ Znovu proveďte menu **"Testovací jízda"**.


### Časová prodleva

Pro vyhodnocení testovací jízdy se použijí jen telegramy snímačů pneumatik v „režimu START“ (viz kap. „6.4.3.1 Zkontroluj senzor“ na straně 57). Pokud nebyl přijat 20 minut po provedení bodu menu „Testovací jízda“ dostatek telegramů pro kolo v „režimu START“, zobrazí se na obrazovce hlášení „Casová prodleva“.



Automaticky se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

V tomto případě:

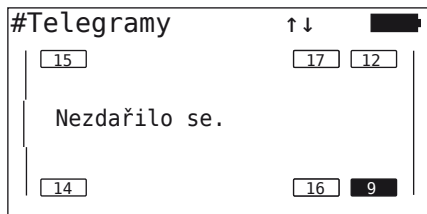
- ◆ Zastavte testovací jízdu.
- ◆ Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN .

Možné příčiny	Odstranění
Vozidlo se pohybovalo příliš dlouho s rychlostí < 30 km/h (18 mph)	Pohybuje vozidlem při obnovené jízdě rychleji.

- ◆ Vozidlo odstavte
- ◆ Nechte vozidlo stát po dobu **nejméně 20 min.**
- ◆ Znovu proveďte menu "Testovací jízda".


### Nezdařilo se.


Pro vyhodnocení testovací jízdy se použijí jen telegramy snímačů pneumatik v „režimu START“ (viz kap. „6.4.3.1 Zkontroluj senzor“ na straně 57). Pokud nebyl přijat pro kolo telegram v „režimu JÍZDA“, dříve než byl přijat dostatek telegramů pro kolo v „režimu START“, zobrazí se na obrazovce hlášení „Nezdařilo se.“





Automaticky se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

V tomto případě:

- ◆ Zastavte testovací jízdu.
- ◆ Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN .

	<b>POKYN</b>
	▶ Jestliže byla v průběhu testovací jízdy zvednutá zvedaná náprava, nestojí v symbolech pneumatik zvedané nápravy žádná čísla.

	<b>POKYN</b>
	▶ Pomocí tlačítek se šipkami  je možno přecházet mezi indikací „Telegramy“ a „RSSI“ (Viz také kapitolu „6.5.4.1 Testovací jízda nákl.auto/bus, PŘIPOJENO nebo Důl/přístav“ na straně 96).

Možné příčiny	Odstranění
Testovací jízda s vozidlem byla zahájena, ačkoliv se vozidlo pohybovalo před méně než 20 minutami.	Nechte vozidlo stát před začátek testovací jízdy po dobu <b>nejméně 20 min.</b>
CCU a / nebo přídatný přijímač byly namontované na nevhodném místě, resp. nevhodně uspořádány, takže z několika pozic kol nebyly přijaty dostatečně telegramy v „režimu <b>START</b> “. Tyto pozice kol jsou zobrazeny v obrazovce " <b>TELEGRAMY</b> " inverzně.	Zkontrolujte umístění a vyrovnaní CCU a přídatného přijímače a případně je změňte.





- ◆ Vozidlo odstavte
- ◆ Zkontrolujte podle tabulky zdroje chyb a případně chyby odstraňte.
- ◆ Nechte vozidlo stát po dobu **nejméně 20 min.**
- ◆ Znovu proveďte menu "**Testovací jízda**".

## Kontrolní ukazatel tlaku

Když se po aktivování kontrolní indikace tlaku nezobrazí definovaný blikající kód (každé 2 sekundy krátké dvojité rozsvícení), nezahajujte testovací jízdu s přívěsem.

Možné příčiny	Odstranění
Aktivování selhalo.	Opakujte aktivování.
Je vadný kontrolní ukazatel tlaku	Spojte diagnostickým kabelem komponenty a ruční čtečku.  Zapněte ruční čtečku. Zkontrolujte, zda kontrolní ukazatel tlaku svítí.
Není zajištěno napájení energií přívěsového systému přes vozidlo.	Vytvořte napájení energií.

## 6.6 Upravit instalaci

	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th style="text-align: center; padding: 5px;">POKYN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;"> <p>► Volbou bodu "<b>Modifikace</b>" v hlavním menu se kontroluje stav nabití akumulátorů. Není-li nabití dostatečné, objeví se hlášení:  <b>"Slabá baterie! Nabití HDD a pokusit se znovu."</b>                      Nabijte ruční čtečku, jak je popsáno v kapitole „5.2 Nabíjení ruční čtečky“ na straně 30.</p> </td> </tr> </tbody> </table>	POKYN	<p>► Volbou bodu "<b>Modifikace</b>" v hlavním menu se kontroluje stav nabití akumulátorů. Není-li nabití dostatečné, objeví se hlášení:  <b>"Slabá baterie! Nabití HDD a pokusit se znovu."</b>                      Nabijte ruční čtečku, jak je popsáno v kapitole „5.2 Nabíjení ruční čtečky“ na straně 30.</p>
POKYN			
<p>► Volbou bodu "<b>Modifikace</b>" v hlavním menu se kontroluje stav nabití akumulátorů. Není-li nabití dostatečné, objeví se hlášení:  <b>"Slabá baterie! Nabití HDD a pokusit se znovu."</b>                      Nabijte ruční čtečku, jak je popsáno v kapitole „5.2 Nabíjení ruční čtečky“ na straně 30.</p>			
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th style="text-align: center; padding: 5px;">POKYN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;"> <p>Možná nemohou být všechny funkce a nastavení použité, když se integruje systém do řešení jiného poskytovatele. Při instalaci je nutno mít na zřeteli pokyny jiného poskytovatele. Zvláště ATL s pozicí nebude podporován všemi jinými poskytovateli, což může vést k výpadku funkce.</p> </td> </tr> </tbody> </table>	POKYN	<p>Možná nemohou být všechny funkce a nastavení použité, když se integruje systém do řešení jiného poskytovatele. Při instalaci je nutno mít na zřeteli pokyny jiného poskytovatele. Zvláště ATL s pozicí nebude podporován všemi jinými poskytovateli, což může vést k výpadku funkce.</p>
POKYN			
<p>Možná nemohou být všechny funkce a nastavení použité, když se integruje systém do řešení jiného poskytovatele. Při instalaci je nutno mít na zřeteli pokyny jiného poskytovatele. Zvláště ATL s pozicí nebude podporován všemi jinými poskytovateli, což může vést k výpadku funkce.</p>			
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th style="text-align: center; padding: 5px;">POKYN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;"> <p>Doporučené standardní hodnoty pro výstražné meze leží u</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► 10% („<b>MINIMÁLNÍ TLAK</b>“), např. 90 % zvoleného požadovaného tlaku</li> </ul> <p>a</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► 20% („<b>SILNÝ MIN. TLAK</b>“), např. 80 % zvoleného požadovaného tlaku.</li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table>	POKYN	<p>Doporučené standardní hodnoty pro výstražné meze leží u</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► 10% („<b>MINIMÁLNÍ TLAK</b>“), např. 90 % zvoleného požadovaného tlaku</li> </ul> <p>a</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► 20% („<b>SILNÝ MIN. TLAK</b>“), např. 80 % zvoleného požadovaného tlaku.</li> </ul>
POKYN			
<p>Doporučené standardní hodnoty pro výstražné meze leží u</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► 10% („<b>MINIMÁLNÍ TLAK</b>“), např. 90 % zvoleného požadovaného tlaku</li> </ul> <p>a</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► 20% („<b>SILNÝ MIN. TLAK</b>“), např. 80 % zvoleného požadovaného tlaku.</li> </ul>			
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #0070c0; color: white;"> <th style="text-align: center; padding: 5px;">POZOR</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;"> <p><b>Věcné škody!</b></p> <p>Prizpůsobení výstražných mezí vždy podle oblasti použití pneumatik se provádí na vlastní zodpovědnost. Nastavení od výrobce slouží pouze k orientaci.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Za správnost výstražných mezí se nepřebírá žádné ručení.</li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table>	POZOR	<p><b>Věcné škody!</b></p> <p>Prizpůsobení výstražných mezí vždy podle oblasti použití pneumatik se provádí na vlastní zodpovědnost. Nastavení od výrobce slouží pouze k orientaci.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Za správnost výstražných mezí se nepřebírá žádné ručení.</li> </ul>
POZOR			
<p><b>Věcné škody!</b></p> <p>Prizpůsobení výstražných mezí vždy podle oblasti použití pneumatik se provádí na vlastní zodpovědnost. Nastavení od výrobce slouží pouze k orientaci.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Za správnost výstražných mezí se nepřebírá žádné ručení.</li> </ul>			

## 6.6.1 Modifikování stávající instalace


### Modifikace - Modifikovat inst.


Tento bod menu obsahuje následující body dílčího menu:

- Zkontrol. instalaci
- Změnit parametry
- Změnit ID snímačů

Předpoklad k použití bodů dílčího menu:

- Ke komunikaci s CCU musí být ruční čtečka spojená se systémem.

	<b>POKYN</b>
	<p>► Pokud není komunikace mezi ruční čtečkou a CCU možná, postup se přeruší a objeví se odpovídající hlášení. K odstranění:</p> <p style="padding-left: 20px;">» Viz kapitoly „<b>Přenos konfigurace není možný</b>“ na straně 91 a „<b>Přenesená konfigurace není akceptována</b>“ na straně 92.</p>


	<b>POKYN</b>
	<p>► Při každé změně parametrů na CCU ("<b>Nová instalace</b>", "<b>Změnit parametry</b>", "<b>Změnit ID snímačů</b>") budou všechny uložené DTC (chybové kódy) vymazány! Viz také kapitolu „<b>6.8 Diagnostika</b>“ na straně 118</p>

### 6.6.1.1 Kontrola instalace

#### **Modifikace - Modifikovat inst. - Zkontrolovat instalaci**

Pod bodem menu "**Zkontrol. instalaci**" se zobrazují parametry stávající instalace. Není možné provádět žádné změny.

Seznam parametrů se mění podle typu vozidla a konfigurace.

S tlačítkem RETURN  následují v připojení na přehled parametrů, známé ptačí perspektivy k nastaveným požadovaným tlakům a zvedaným nápravám.

Po přehledu sériových čísel stávajících komponentů (ECU, DSP, RX) se objeví opět dílčí menu položky "**Modifikovat inst.**".



## 6.6.1.2 Změnit parametry

### Modifikace - Modifikovat instalaci - Změnit parametry

Pod bodem menu "**Změnit parametry**" je možné měnit parametry.

Vyňaty z jakýchkoliv změn jsou následující parametry:

- Typ vozidla
- Počet náprav a pneumatik


<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	<p>Systém automaticky rozezná, když byla některá jednotlivá pneumatika se snímačem pneumatiky vyměněná.</p> <p>Viz k tomu: <b>ContiConnect Pressure Check - Instalační příručka - kapitola: "Automatické rozpoznání výměny kol"</b>.</p> <p>► Při volbě funkce ATL se deaktivuje funkce <b>"Automatické rozpoznání výměny kol"</b>!</p>

Po volbě bodu menu se provádí nejprve dotaz na název vozidla.

NÁZEV VOZIDLA █

H CO 123

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	←
Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P	
A	S	D	F	G	H	J	K	L		
Z	X	C	V	B	N	M	↵	OK		

Zde je možno, jak je popsáno v kapitole „**6.5.2.1 Zadání názvu vozidla**“ **na straně 66** zadat, resp. změnit název vozidla pomocí virtuální klávesnice nebo potvrdit stávající název tlačítkem RETURN .

Po změně parametrů je lze přenést na CCU.

Objeví se následující hlášení:

```
H C0 123  
  
KONFIGURACE DOKONCENA.  
  
SPOJTE PRISTRŮJ SE CPC.  
ZAPNETE ZAPALOVANI.  
SPUSTTE PŘENOS DAT.
```

◆ Tlačítkem RETURN  spusťte přenos.

```
H C0 123  
  
Probíhá přenos dat.  
  
Čekejte prosím...
```

Pokud nebyl přenos dat úspěšný, postupujte podle kap. „**Přenos konfigurace není možný**“ **na straně 91** nebo kap. „**Přenesená konfigurace není akceptována**“ **na straně 92**. Jinak se objeví opět dílčí menu **"Modifikovat inst."**.

Pro každou změnu parametrů se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

## 6.6.1.3 Změnit ID snímačů

### **Modifikace - Modifikovat inst. - Změnit ID snímačů**

V tomto menu může uživatel měnit ID snímačů, přičemž ostatní konfigurace CCU zůstane nezměněná (např. po více výměnách pneumatik nebo záměně pozice pneumatik).

Po volbě dílčího menu "**Změna ID snímačů**" se zavede konfigurace CCU vozidla.

Po úspěšném zavedení konfigurace bude proveden dotaz na měněné pneumatiky. Pomocí volby "**Jednotlivé**" se mohou změnit jednotlivé pneumatiky místo všech pneumatik. Měněné pneumatiky se musejí zvolit v následující ptačí perspektivě.

Následně je ruční čtečka připravená pro zaučovací postup.

K zaučení snímačů pneumatik uvolněte diagnostický kabel od ruční čtečky a postupujte tak, jak je uvedeno v kapitole „**6.5.2.4 Zaučení snímačů pneumatik.**“ *na straně 80.*

Po úspěšném zaučení snímačů pneumatik je nutno spojit ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu se systémem a přenést novou konfiguraci na systém.

Pro každou změnu ID sensorů se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

## 6.7 Deaktivování/aktivování systému

### 6.7.1 Deaktivovat CPC

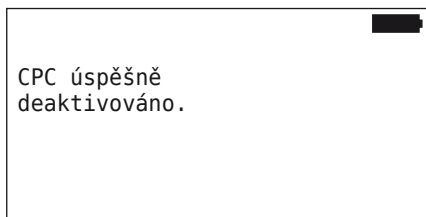
Pro případ, že se systém chová chybně, což by mohlo rušit řidiče a což nelze v krátké době odstranit, je možno systém přechodně deaktivovat.

- ◆ Spojte ruční čtečku diagnostickým kabelem se systémem.

#### Modifikace - deaktivovat CPC


Bod menu slouží k deaktivování celého systému.

Objeví se následující hlášení:



Jestliže byl systém CPC úspěšně deaktivován, zobrazí se to na systémové úrovni takto:

- Nákl. auto: hlášení displeje "SYSTÉM NENÍ AKTIVNÍ"
- Přívěs: kontrolní indikace tlaku bez funkce.

	POKYN
	<p>► Pokud není komunikace mezi ruční čtečkou a CCU možná, postup se přeručí a objeví se odpovídající hlášení. K odstranění:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>» Viz kapitoly „<i>Přenos konfigurace není možný</i>“ na straně 91 a „<i>Přenesená konfigurace není akceptována</i>“ na straně 92.</li> </ul>

## 6.7.2 Aktivovat CPC

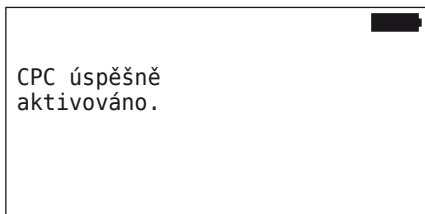
K aktivování systému na vozidlu:

- ◆ Spojte ruční čtečku diagnostickým kabelem se systémem.

### Modifikace - aktivovat CPC

Bod menu slouží k aktivování celého systému na vozidlu.

Objeví se následující hlášení:





Po úspěšném aktivování je systém CPC opět plně schopný funkce.

	<b>POKYN</b>
	<p>► Pokud není komunikace mezi ruční čtečkou a CCU možná, postup se přeručí a objeví se odpovídající hlášení. K odstranění:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>» Viz kapitoly „<b>Přenos konfigurace není možný</b>“ na straně 91 a „<b>Přenesená konfigurace není akceptována</b>“ na straně 92.</li></ul>

## 6.8 Diagnostika

### 6.8.1 DTC (chybové kódy)

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Na každý komponent systému je určeno max. 20 aktivních DTC.</li> <li>▶ Při každé aktualizaci softwaru nebo každé změně parametrů na CCU ("<b>Nová instalace</b>", "<b>Změnit parametry</b>", "<b>Změnit ID snímačů</b>") budou všechny uložené DTC (chybové kódy) vymazány!</li> </ul>

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Volbou bodu „<b>DTC (chybové kódy)</b>“ v hlavním menu se zkontroluje stav nabití akumulátorů. Není-li nabití dostatečné, objeví se hlášení: <b>"Slabá baterie! Nabít HHT a znovu se pokusit."</b></li> </ul>

#### Diagnostika - DTC (chybový kód)

U chybových hlášení se rozlišuje mezi globálními a na pneumatiku vztaženými chybovými hlášeními.

Jako první se kontroluje spojení ke sběrnici CAN.


Pokud neexistuje spojení, objeví se hlášení:

```
H C0 123
Zkontrolujte připo-
jení ke sběrnici CAN
```


- ◆ Zkontrolujte komunikaci sběrnice CAN ke komponentům (CCU, displej a CAN-Switch).


Pokud trvá spojení, objeví se hlášení s informacemi o stavu všech komponentů:

```
Připojeno:
CCU - Ano
DSP - Ano
CSW - Ne
└─ NAČÍTÁNÍ DTC
```

- ◆ Pro přečtení DTCs (chybové kódy) stiskněte tlačítko RETURN .

```
DTC (chybový kód)
Všeobecné DTC
DTC vztah.se k pneu
Smazat všechna DTC
Uložte DTCs
```

	POKYN
	<p>Objeví-li se při načtení DTC chybové hlášení "<b>Chyba při čtení DTC</b>", ačkoliv komponenty CCU, DSP nebo CSW mají status "<b>Připojeno</b>", potom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte, zda byl správně instalován software pro tyto komponenty. Viz také kapitolu „<b>Chyba během aktualizace softwaru</b>“ na straně 141.</li> </ul>

	POKYN
	<p>Pokud je v systému namontovaný přídavný přijímač, musí se dbát na to, aby byl CCU příslušně konfigurovaný s parametrem „<b>Přídavný přijímač: ANO</b>“. Jestliže se zobrazí v přehledu menu „<b>Diagnóza - DTC (chybový kód)</b>“ RX nesprávně jako nespojený, je možná konfigurace CCU chybná.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ V tomto případě konfiguraci CCU zkontrolujte a v případě potřeby změňte (viz kapitoly „<b>6.6.1.1 Kontrola instalace</b>“ na straně 112 a „<b>6.6.1.2 Změnit parametry</b>“ na straně 113).</li> </ul>





## 6.8.1.1 Načítání všeobecných chybových kódů (DTC)

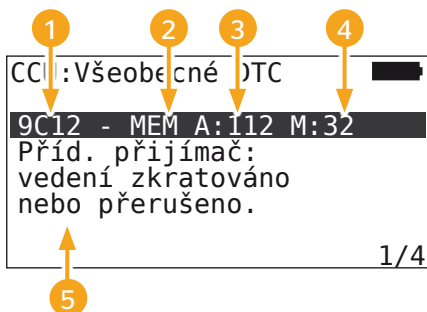
### Diagnóza - DTC (chybový kód) - Všeobecné DTC

Všeobecné chybové kódy je možné načíst pro následující komponenty:

- CCU (řídící přístroj)
- CSW (spínací modul)
- DSP (displej)

Všechny chyby budou uvedeny v seznamu. Tlačítka se šipkami  je možné si všechna uvedená hlášení prohlédnout.

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Chybové kódy (DTC) budou po každých 30 sekundách automaticky aktualizované.</li><li>▶ Pokud neexistují žádné všeobecné DTC, zobrazí se hlášení "<b>Žádný všeobecný DTC nenalezen</b>".</li></ul>




1	Chybový kód	
2	Chybový status	<b>ACT:</b> aktivní chyba
		<b>MEM:</b> pasivní chyba
3	Aktivní čítač	V uvedeném příkladu byla aktivní chyba pro 112 zapalovacích cyklů (A: 112).
4	Pasivní čítač	V uvedeném příkladu je chyba od 32 zapalovacích cyklů pasivní (M: 32).
5	Popis chyb	

- Chybové kódy s popisem a opatřeními pro jejich odstranění najdete na dalších stránkách.
- Aktivní chyby (stav **ACT**) se musejí zrušit. Pasivní chyba (stav **MEM**) byla již odstraněna.
- Aktivní čítač zobrazuje, pro kolik zapalovacích cyklů již existuje chyba zapalování (pro aktivní chybu), resp. po kolika zapalovacích cyklech byla odstraněna (pro pasivní chybu). Aktivní čítač dosahuje maximální hodnoty 255. To znamená, když se zobrazí "**A: 255**", je/byla chyba od/pro 255 zapalovacích cyklů nebo déle aktivní.
- Jakmile byla odstraněna chyba, nastaví se stav na **MEM**. Pasivní čítač zobrazí, před kolika zapalovacími cykly byla chyba odstraněna. Po 40 zapalovacích cyklech (M: 40) budou pasivní chyby automaticky vymazány.
- U chybových cyklů, které se týkají displeje, nebudou zapalovací cykly počítány.

## Pokyn k odstraňování chyb:

- ◆ Před výměnou některého komponentu je nutné všechny DTC uložit a potom vymazat.
- ◆ Vypněte systém a po uplynutí jedné minuty opět spustte.
- ◆ 2 minuty po novém startu systému znovu zkontrolujte DTC.
- ◆ Pokud se objeví odpovídající DTC znovu, musejí se komponenty vyměnit.

	POKYN
	► Po výměně některého komponentu je vždy nutné sdělit odpovídající DTC nebo předat protokolový soubor DTC.

Jsou možné následující chybové kódy:

Pro CCU:

DTC	Popis	Odstranění
9C01	Chyba při přenosu CAN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Zkontrolujte konektor na displeji a CCU.</li> <li>» Zkontrolujte kabel.</li> <li>» Zkontrolujte CCU.</li> </ul>
9C10	Bez přenosu dat od přídavného přijímače.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Zkontrolujte konektor na přídavném přijímači a CCU.</li> <li>» Zkontrolujte kabel.</li> <li>» Zkontrolujte přídavný přijímač.</li> </ul>
9C12	Vedení k přídavnému přijímači vedení zkratováno nebo přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Zkontrolujte konektor na přídavném přijímači a CCU.</li> <li>» Zkontrolujte kabel.</li> <li>» Zkontrolujte přídavný přijímač.</li> </ul>
9A01	Příliš nízké napájecí napětí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Zkontrolujte, zda je palubní napětí min. 12 V.</li> </ul>
9A02	Příliš vysoké napájecí napětí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Zkontrolujte, zda je palubní napětí max. 28 V.</li> <li>» Vyměňte CCU.</li> </ul>
1F16	Rušení rádia při příjmu snímačů pneumatik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Změňte stanoviště (upozornění na rádiové rušení).</li> </ul>
9B02	Chybný CCU.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Vyměňte CCU.</li> </ul>
9B03	Chybný CCU.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Vyměňte CCU.</li> </ul>

DTC	Popis	Odstranění
9F15	Snímače pneumatik nejsou namontované nebo nejsou aktivované.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Zkontrolujte ruční čtečkou, zda jsou skutečně instalované snímače pneumatik. K tomu proveďte zaučovací postup podle kap. „<b>6.4.1 Kontrola všech pneumatik</b>“.</li> <li>nebo</li> <li>» Konfigurujte systém CPC, podle kap. „<b>6.5.2 Nová instalace</b>“.</li> </ul>
9F13	Systém není nakonfigurován.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Konfigurujte systém CPC, podle kap. „<b>6.5.2 Nová instalace</b>“.</li> </ul>

Pro displej:

DTC	Popis	Odstranění
9B04	Vadný displej.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Vyměňte displej.</li> </ul>

**Pro spínací modul (CSW):**

DTC	Popis	Odstranění
9F02	Chybný CCU přívěsu.	» Vyměňte CCU.
9F03	Chyba při přenosu CAN.	» Zkontrolujte konektor na CCU. » Zkontrolujte kabel mezi CCU a kontrolním ukazatelem tlaku. » Zkontrolujte CCU.
9F04	Příliš nízké externí napájecí napětí.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí min. 12 V.
9F05	Příliš vysoké externí napájecí napětí.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí max. 28 V.
9F06	Příliš nízké interní napájecí napětí.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí min. 12 V.
9F07	Příliš vysoké interní napájecí napětí.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí max. 28 V. » Vyměňte CCU.
9F08	Napájecí napětí pro přídavný přijímač je příliš nízké.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí min. 12 V.
9F09	Napájecí napětí pro přídavný přijímač je příliš vysoké.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí max. 28 V. » Vyměňte CCU.
9F0A	Zkrat na kontrolním ukazateli tlaku.	» Zkontrolujte kabel mezi CCU a kontrolním ukazatelem tlaku. » Zkontrolujte, zda je kontrolní ukazatel tlaku neporušený. (Spojte diagnostickým kabelem komponenty a ruční čtečku. Zapněte ruční čtečku. Zkontrolujte, zda kontrolní ukazatel tlaku svítí.)

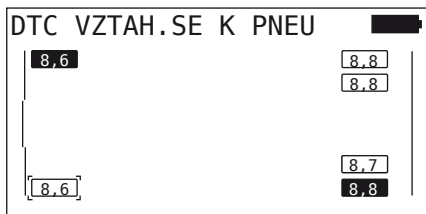
DTC	Popis	Odstranění
9F0B	Kontrolní indikace tlaku není připojena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Zkontrolujte kabel mezi CCU a kontrolním ukazatelem tlaku.</li> <li>» Zkontrolujte ruční čtečkou kontrolní ukazatel tlaku (viz návod k DTC 9F0A)</li> </ul> <p><b>Když zůstane diagnostický konektor na kontrolním ukazateli tlaku po dobu 5 minut nezapojený, aniž by vznikl dotaz DTC, bude tento DTC (9F0B) aktivován.</b></p>

### 6.8.1.2 Načítání chybových kódů (DTC) vztahených na pneumatiky

Pod bodem menu "**DTC vztah.se k pneu**" je možno odečítat chyby pro určitou pneumatiku.

#### Diagnóza - DTC (chybový kód) - DTC vztah.se k pneu





Na obrazovce se objeví konfigurace v ptačí perspektivě. Pozice pneumatik s chybovým hlášením jsou označeny černě: viz také kapitolu „**6.3 Zobrazení na obrazovce“ na straně 44.**




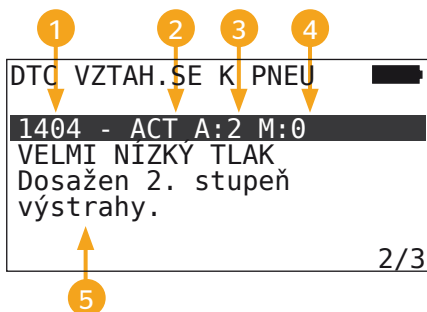
#### POKYN

- ▶ Blikající, černá pneumatika: u této pneumatiky existuje nejméně jedna aktivní chyba.
- ▶ Černá pneumatika: u této pneumatiky existuje nejméně jedna pasivní chyba.
- ▶ Chybové kódy (DTC) budou po každých 30 sekundách automaticky aktualizované.
- ▶ Při konfiguraci s ATL nebudou DTC pneumatik přivěsu ruční čtečkou evidovány.
- ▶ Pokud neexistují žádné DTC vztahující se k pneu, zobrazí se hlášení "**Žádné DTC vztahující se k pneu nenalezeno.**"
  - » Tlačítkem RETURN přejděte k zobrazení v ptačí perspektivě.
  - » Budou zobrazeny jen tlaky pneumatik.



- ◆ Zvolte tlačítka se šipkami  požadovanou pneumatiku. Zvolená pneumatika je označená s „I 1“.  
(Při konfiguraci **"Stále připojený"** je možno přejít stisknutím tlačítek se šipkami   k nápravám přívěsu, resp. nákladního vozidla.)
- ◆ Pro zobrazení chyby stiskněte tlačítko RETURN  (možné jen pro černé nebo blikající pneumatiky).

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Čísla v symbolech pneumatik udávají aktuální tlaky pneumatik v jednotkách bar nebo psi.</li><li>▶ Může trvat až 2 minuty, než se zobrazí hodnoty tlaku ve všech pneumatikách.</li><li>▶ Jestliže se po 2 minutách nezobrazí ještě žádná hodnota tlaku, nachází se snímač pneumatiky v nepříznivé pozici a nemůže být přijmutý nebo je vadný.</li><li>▶ Pokud je jako formát CAN zvoleno jen <b>"J1939"</b> Standard, nebudou zobrazeny žádné tlaky u DTC vztažených na pneumatiky.</li></ul>



1	Chybový kód	
2	Chybový status	<b>ACT:</b> aktivní chyba
		<b>MEM:</b> pasivní chyba
3	Aktivní čítač	V uvedeném příkladu je aktivní chyba pro 2 zapalovací cykly (A: 2).
4	Pasivní čítač	V uvedeném příkladu je chyba ještě aktivní (M: 0).
5	Popis chyb	


- Chybové kódy s popisem a opatřeními pro jejich odstranění najdete na dalších stránkách.
- Aktivní chyby (stav **ACT**) se musejí zrušit. Pasivní chyba (stav **MEM**) byla již odstraněna.
- Aktivní čítač zobrazuje, pro kolik zapalovacích cyklů již existuje chyba zapalování (pro aktivní chybu), resp. po kolika zapalovacích cyklech byla odstraněna (pro pasivní chybu). Aktivní čítač dosahuje maximální hodnoty 255. To znamená, když se zobrazí „**A: 255**“, je/byla chyba od/pro 255 zapalovacích cyklů nebo déle aktivní.
- Jakmile byla odstraněna chyba, nastaví se stav na **MEM**. Pasivní čítač zobrazí, před kolika zapalovacími cykly byla chyba odstraněna. Po 40 zapalovacích cyklech (M: 40) budou pasivní chyby automaticky vymazány.

Jsou možné následující chybové kódy:

DTC	Popis	Odstranění
90##	ZTRÁTA SIGNÁLU Data ze snímačů v pneumatikách se nepřijímají.	Špatný příjem. » Zkontrolujte montážní polohu a vyrovnaní CCU a/nebo předavného přijímače.
91##*	KOLO ZABLOKOVÁNO	» Zkontrolujte, zda je kolo volně otočné.
92##	Baterie snímače pneumatik je příliš slabá.	» Vyměňte TTM
13##	NÍZKY TLAK Dosažen 1. stupeň výstrahy.	» Zvyšte tlak vzduchu v pneumatice na doporučenou hodnotu.
14##	VELMI NÍZKÝ TLAK Dosažen 2. stupeň výstrahy.	» Zkontrolujte, zda není pneumatika poškozená. » Je-li pneumatika nepoškozená, zvyšte tlak vzduchu v pneumatice na doporučenou hodnotu.
15##	ZTRÁTA TLAKU Rychlá ztráta tlaku.	» Zkontrolujte těsnost pneumatiky, ventilku a ráfku.
16##	TEPLOTA Snímač pneu zachytil kritickou teplotu.	Snímač pneumatiky byl vystaven příliš vysoké teplotě. » Zkontrolujte funkci pneumatiky a brzdy.
1A##	TLAKOVÝ ROZDIL rozeznáný oproti dvoumontáži pneumatik.	» Zvyšte tlak vzduchu v pneumatice na doporučenou hodnotu.
97##	PORUCHA SENZORU Snímač v pneu je vadný.	» Vyměňte snímač pneumatiky.

DTC	Popis	Odstranění
18##	Samovypnutí snímače pneumatiky: je dosaženo maximální teploty.	Snímač pneumatiky byl vystaven příliš vysoké teplotě. » Zkontrolujte funkci pneumatiky a brzdy.
19##	ZKONTROLUJ SENZOR Snímač v pneu chybně namontován.	» Demontujte pneumatiku. Vyměňte snímač pneumatiky.
1D##	ZKONTROLUJ SENZOR Snímač v pneu je volný.	» Demontujte pneumatiku. Vyměňte snímač pneumatiky.

\* Toto chybové hlášení je volitelné a není ve všech verzích systému k dispozici.

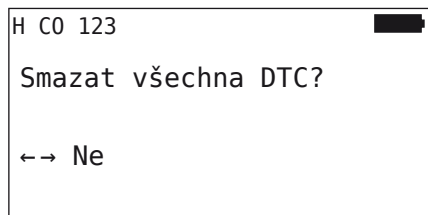
	POKYN
	► ## je pseudoznak pro hex-kód, který udává pozici pneumatiky. Přitom je pozice závislá na zvolené konfiguraci.

## 6.8.1.3 Vymazání všech chybových kódů (DTC)

Pod bodem menu "**Smazat všechna DTC**" je možno vymazat chybová hlášení všech komponentů.

### **Diagnóza - DTC (chybový kód) - Smazat všechna DTC**

Na obrazovce se objeví následující hlášení:



- ◆ Tlačítka se šipkami ← → zvolte „**ANO**“.
- ◆ Pro vymazání chybových hlášení všech komponentů stiskněte tlačítko RETURN (↵).

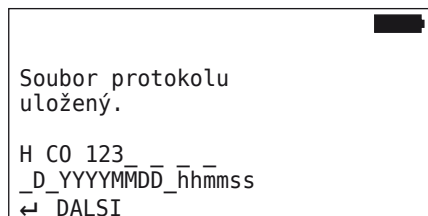
Potom se objeví hlášení "**DTC úspěšně smazána**" nebo "**DTC nesmazána všechna**". V posledním případě opakujte postup vymazání.

#### 6.8.1.4 Uložení chybových kódů (DTC)


S tímto bodem menu je možno ukládat chybová hlášení.

#### Diagnóza - DTC (chybový kód) - Uložte DTCs

Na obrazovce se objeví následující hlášení:




Byl vytvořený protokolový soubor a uložený na paměťové kartě SD.

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pokud neexistují žádné DTC, zobrazí se hlášení "<b>Nena- lez. žádné DTC!</b>".</li> <li>▶ Uložení chybových kódů DTC je možné jen se zasunu- tou paměťovou kartou SD. Viz také kapitolu <b>„7.4 Protokolové soubory“ na straně 146.</b></li> </ul>

## 6.8.2 Aktualizace softwaru

### Diagnóza - Aktualizace SW

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Komponent CSW (spínací modul) je k dispozici jen u systému pro přívěs.</li><li>▶ Komponent DSP (displej) je k dispozici jen u systému pro nákl. auto/bus.</li><li>▶ Před spuštěním aktualizace softwaru se kontroluje stav nabití akumulátorů. Není-li nabití dostatečné, objeví se hlášení: <b>"Slabá baterie! Nabití HDD a pokusit se znovu."</b> Nabijte ruční čtečku, jak je popsáno v kapitole <b>„5.2 Nabíjení ruční čtečky“ na straně 30.</b></li><li>▶ K zajištění bezpečné aktualizace softwaru nevypínejte ruční čtečku během přenosu dat, resp. postup nepřerušujte. Vzniká nebezpečí, že se aktualizované komponenty (CCU, DSP, CSW) trvale poškodí.</li></ul>

Aktualizace softwaru je možná pro následující komponenty:

- CCU (řídící přístroj)
- CSW (spínací modul)
- DSP (displej)

### 6.8.2.1 Software, jež je k dispozici na ruční čtečce

Ke kontrole aktuálního softwaru komponentů na ruční čtečce je možno vyvolat bod menu v odděleném režimu (bez spojení k systému CPC).

Zobrazí se jen verze pro jednotlivé komponenty, jež jsou uloženy na ruční čtečce

SW k dispozici:	██████████
CCU:	--
<b>NOVA VERZE: 1.09</b>	
DSP:	--
NOVA VERZE: 3.00	
CSW:	--
NOVA VERZE: 10	
CHYBI SPOJENI S CAN.	



## 6.8.2.2 Nákl./bus, Připojeny nebo Důl/přístav

K aktualizaci softwaru u „Nákl./bus“, „Připojeny“ nebo „Důl/Přístav“ postupujte takto:


- ◆ Spojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu s volnou konektorovou zdílkou displeje nebo přes přípojku diagnózy dílčího kabelového svazku K nebo L.
- ◆ Zapněte zapalování

Je-li na ruční čtečce k dispozici aktuální verze softwaru, zobrazí se to následujícím hlášením:

```
Aktualizace SW
CCU: VER: 1.07
NOVA VERZE: 1.09
DSP: VER: 2.24
NOVA VERZE: 3.00
CSW: --
K AKTUALIZACI STISKNI ↵
```

Aktualizace softwaru není v prostředí sběrnice CAN s 500 Kbaudy možná. Ruční čtečka zobrazuje hlášení **"Při 500 Kbaud není podporováno"**.

Spojte CCU s 250 Kbaudy a následně aktualizujte software.

	<b>POKYN</b>
	▶ V průběhu aktualizace softwaru CCU se může objevit na displeji indikace <b>"SYSTÉMOVÁ CHYBA"</b> . Tento text se po úspěšné aktualizaci CCU již neobjeví.


- ◆ Tlačítkem RETURN  spusťte přenos softwaru pro CCU.



```
Aktualizace SW
CCU: VER: 1.09
AKTUALNI
DSP: VER: 2.24
NOVA VERZE: 3.00
CSW: --
K AKTUALIZACI STISKNI ↵
```

- ◆ Tlačítkem RETURN  spusťte přenos softwaru pro displej.

Po úspěšné aktualizaci softwaru komponentů se objeví následující hlášení:

Aktualizace SW	
CCU:	VER: 1.09
AKTUALNI	
DSP:	VER: 3.00
AKTUALNI	
CSW:	--
	--

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nezobrazí se žádné verze softwaru pro CSW, neboť CCU pro nákl. automobil/bus žádné CSW neobsahuje.</li> <li>▶ Zobrazí-li se hlášení "<b>HHT NENI AKTUALNI</b>", aktualizujte software ruční čtečky. Viz kapitolu „<b>8.1 Aktualizace softwaru ruční čtečky</b>“ na straně 148</li> <li>▶ Pokud by aktualizace CCU selhala, uložená konfigurace vozidla se ztratí. Po opětovné, úspěšné aktualizaci softwaru se musí konfigurace vozidla opakovat. Viz kapitolu „<b>6.5.2 Nová instalace</b>“ na straně 65</li> </ul>

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stiskem tlačítka ESC  se přejde z každé strany aktualizace softwaru zpět k menu diagnózy.</li> </ul>

## 6.8.2.3 Návěs


K aktualizaci softwaru u přívěsu postupujte takto:

- ◆ Uvolněte konektorové spojení mezi kontrolní indikací tlaku a kabelovým svazkem přívěsu.
- ◆ Připojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu na kabelový svazek přívěsu.
- ◆ Zapněte zapalování


	<b>POKYN</b>
	► <b>Není-li přívěs během instalace napájen proudem, bude CCU přívěsu napájen proudem přes ruční čtečku.</b>

Je-li na ruční čtečce k dispozici aktuální verze softwaru, zobrazí se to následujícím hlášením:

```
Aktualizace SW
CCU:                VER: 1.07
NOVA VERZE: 1.09
DSP:                --
CSW:                VER: 08
NOVA VERZE: 10
K AKTUALIZACI STISKNI ↵
```

- ◆ Tlačítkem RETURN  spusťte přenos softwaru pro CCU.


```
Aktualizace SW
CCU:                VER: 1.09
AKTUALNI
DSP:                --
CSW:                VER: 08
10
K AKTUALIZACI STISKNI ↵
```



- ◆ Tlačítkem RETURN  spusťte přenos softwaru pro CSW (spínací modul).

Po úspěšné aktualizaci softwaru komponentů se objeví následující hlášení:

Aktualizace SW	
CCU:	VER: 1.09
AKTUALNI	
DSP:	--
	--
CSW:	VER: 10
AKTUALNI	

- ◆ Po úspěšném aktualizování CCU přívěsu oddělte ruční čtečku a opět vytvořte konektorové spojení ke kontrolní indikaci tlaku.

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nezobrazí se žádné verze softwaru pro DSP, neboť konfigurace přívěsu neobsahuje displej.</li> <li>▶ Zobrazí-li se hlášení <b>"HHT NENI AKTUALNI"</b>, aktualizujte software ruční čtečky. Viz kapitolu <b>„8.1 Aktualizace softwaru ruční čtečky“ na straně 148</b></li> <li>▶ Pokud by aktualizace CCU selhala, uložená konfigurace vozidla se ztratí. Po opětovné, úspěšné aktualizaci softwaru se musí konfigurace vozidla opakovat. Viz kapitolu <b>„6.5.2 Nová instalace“ na straně 65</b></li> </ul>

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stiskem tlačítka ESC  se přejde z každé strany aktualizace softwaru zpět k menu diagnózy.</li> </ul>

## 6.8.2.4 Chyba během aktualizace softwaru

Když selže aktualizace softwaru, objeví se odpovídající výstražný pokyn.

```
H C0 123  
  
Chyba při  
aktualizaci.  
  
Viz manuál.
```

Aktuální číslo verze není možné načíst a to se zobrazí následovně.

```
Aktualizace SW  
CCU:          VER:    --  
NOVA VERZE: 1.09  
DSP:          --  
              --  
CSW:          VER:    08  
NOVA VERZE: 10  
K AKTUALIZACI STISKNI ↵
```

V tomto případě:

- ◆ Opakujte aktualizaci softwaru.


Pokud vznikne znovu chyba:

- ◆ Výměna komponentů.

### 6.8.3 Kontrola CAN

Menu „**CAN-Check**“ slouží k přezkoušení spojení CAN Bus mezi systémem a CAN, který vlastní vozidlo.

Ruční čtečka podporuje přenosové rychlosti 250 kbit/s a 500 kbit/s. Při připojené sběrnici CAN kontroluje a volí ruční čtečka automaticky příslušnou přenosovou rychlost. Při připojené sběrnici CAN kontroluje a volí ruční čtečka samočinně odpovídající přenosovou rychlost.

	POKYN
	<p>► Pokud není ruční čtečka správně spojená se sběrnici CAN nebo je rušena, objeví se chybové hlášení „<b>Zkontroluj spojení sběrnice CAN</b>“.</p> <p>V tomto případě se musí přezkoušet kabelové propojení systému.</p>

#### 6.8.3.1 Základní režim


Když jsou systém i ruční čtečka správně spojené se sběrnici CAN vozidla, objeví se hlášení „**Připojeno**“.

- V tomto případě jsou jak systém i vlastní sběrnice CAN vozidla správně spojené.

Když nejsou systém i ruční čtečka správně spojené se sběrnici CAN vozidla, objeví se hlášení „**Nepřipojeno**“.

- V tomto případě je systém správně spojený s ruční čtečkou, avšak neexistuje spojení ke sběrnici CAN ve vozidlu.
- ◆ Musí se zkontrolovat spojení sběrnice CAN ke sběrnici CAN vozidla.

## 6.8.3.2 Expertní režim


	<b>POKYN</b>
	Expertní režim se doporučuje jen školeným expertům.

V expertním režimu se zobrazují všechny adresy řídicích přístrojů, spojených se sběrnici CAN.

Příklad: 0x33 - CCU systému

## 7 Paměťová karta SD

### 7.1 Všeobecné pokyny k paměťové kartě SD

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="359 363 938 416">▶ Bez paměťové karty SD má ruční čtečka k dispozici výhradně "<b>Anglický jazyk pro menu</b>"!</li><li data-bbox="359 427 938 480">▶ Bez paměťové karty SD nelze uskutečnit nastavení jazyka!</li><li data-bbox="359 491 938 544">▶ Bez paměťové karty SD není možné uložit kódy DTC a protokolové soubory.</li><li data-bbox="359 555 978 667">▶ Když je spojená paměťová karta s PC a uživatel něco změnil na paměťové kartě SD pomocí PC, musí se znovu vypnout a zapnout ruční čtečka, aby se staly změny účinnými.</li></ul>



## 7.2 Manipulace se soubory na paměťové kartě SD

Přístup na paměťovou kartu SD je uskutečněn USB-spojením k PC, viz kapitolu „**8.2 Spojení k PC**“ na straně 149.

- Struktura složky a název se nesmí měnit.
- Obsahy všech souborů i jejich názvy se nesmí měnit.
- Na paměťové kartě se nesmí vymazávat žádné soubory! Výjimku tvoří "**Protokolové soubory**" ve složce "**REPORT**", ty se smí kopírovat a mazat.



### POZOR

#### Výpadek systému špatnou manipulací se soubory na paměťové kartě SD!

Nedodržení zadání pro "**Manipulaci se soubory na paměťové kartě SD**" může:

- vést k totálnímu výpadku ruční čtečky.
- vedou ke špatné funkčnosti nebo totálnímu výpadku systému.
- Zničit protokolové soubory pro další zpracování.

► Respektujte pokyny k "**Manipulaci se soubory na paměťové kartě SD**", abyste zamezili nebezpečí věcných škod.

### 7.3 Struktura složek

#### PAMĚŤOVÁ KARTA SD

CONFIG
LANGUAGE
REPORT
TEMP
UPDATE


### 7.4 Protokolové soubory

Protokolové soubory, které byly vytvořeny při práci s ruční čtečkou, jsou uloženy ve složce **"REPORT"** na paměťové kartě SD, viz kapitolu „7.3 Struktura složek“.


K identifikování jednotlivých protokolových souborů byly automaticky zadány jednoznačné názvy. Ty se skládají z následujících dat:


NÁZEV SOUBORU				
Název vozidla	Označovací písmeno pro provedenou funkci menu	Datum	čas	Označovací písmeno pro snížené funkce v instalaci
		(Sériové čís.)*	(Pořadové čís.)*	(Volitelné)
Max. 19 znaků	T = Testovací jízda D = DTC I = Instalace V = Kontr. všech.pneu	RRRRMMDD	hhmmss	IN = Nová instalace nebo pokračovat v instalaci MP = Změnit parametry MS = Změnit ID snímače SU = Aktualizace softwaru
		(XXXXXX)*	(ZZZZ)*	

\* Sériové čís. a pořadové čís. se objeví jen tehdy, když bylo v menu Nastavení-Nastavení přístroje - Použití datum deaktivováno použitím datumu / aktuálního času.

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Použití datumu a aktuálního času je možno aktivovat pod body <b>Nastavení - Nastavení přístroje - Použít datum</b>. V tomto případě:<ul style="list-style-type: none"><li>– použijí se v názvu souboru datum a aktuální čas místo pokračujícího čítače.</li><li>– se uloží v souborech protokolu datum a aktuální čas.</li></ul></li></ul>

Protokolové soubory je možno přenést na PC (viz kap. „**8.2 Spojení k PC“ na straně 149**) a v případě potřeby vymazat.

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Bez paměťové karty SD není možné uložit protokolové soubory. Objeví se chybové hlášení. K odstranění:<ul style="list-style-type: none"><li>» Zajistěte, aby byla paměťová karta SD správně zasunuta v přístroji. Viz kapitolu „<b>5.3 Výměna paměťové karty“ na straně 32</b></li><li>» Zkontrolujte přístup na paměťovou kartu SD s „<b>Diagnóza/Spojení k PC</b>“. Viz kapitolu „<b>8.2 Spojení k PC“ na straně 149</b></li></ul></li></ul>


	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ K vyhodnocení protokolových souborů se nabízí softwarový program.</li></ul>


## 8 Údržba

### 8.1 Aktualizace softwaru ruční čtečky

K aktualizaci softwaru ruční čtečky sledujte pokyny na domovské stránce:

<https://www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/>

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Menu se spustí v základním nastavení v anglickém jazyku. Pro nastavení jazyka sledujte cestu menu „<b>SETUP/LANGUAGE</b>“ a zvolte požadovaný jazyk.</li> <li>▶ Pokud není v ruční čtečce zasunuta žádná paměťová karta SD nebo není paměťová karta detekovatelná, je k dispozici jen jazyk "<b>ENGLISH</b>".</li> <li>▶ Po aktualizaci softwaru se musí ruční čtečka znovu seřadit podle volby požadovaného jazyka. Viz kapitolu „<b>5.5 Seřizování ruční čtečky</b>“ na straně 35</li> <li>▶ Předtím uložené konfigurace vozidla hlavního menu instalace byly během aktualizace softwaru přepsány nastaveními od výrobce a musejí se znovu určit.</li> </ul>

	POKYN
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pravidelně kontrolujte webovou stránku pokud se týká aktualizace softwaru.</li> </ul>

## 8.2 Spojení k PC

Tento bod menu umožňuje komunikaci mezi paměťovou kartou SD a PC/laptopem pro:

- přenos protokolových souborů na PC/laptop.

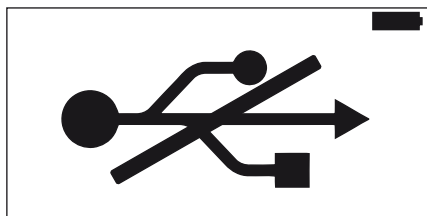
### Diagnóza - spojení k PC

Ke komunikaci (přenosu dat) s paměťovou kartou SD může paměťová karta zůstat v ruční čtečce. Komunikace s PC/laptopem probíhá přes kabel USB.

K získání komunikace postupujte následovně:

- ◆ Zvolte bod menu "**Diagnóza/spojení k PC**" a potvrďte tlačítkem Enter.

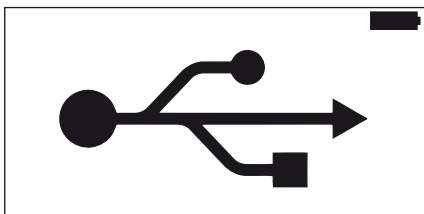
Objeví se následující upozornění:



<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	<p>Pokud by paměťová karta SD chyběla nebo nebyla detekovatelná, není nastavení jazyka možné.</p> <p>▶ Ke spojení ruční čtečky s PC sledujte cestu menu „<b>Diagnóza/Spojení k PC</b>“.</p>

- ◆ Spojte ruční čtečku kabelem USB s PC/laptopem.

Objeví se následující upozornění:



<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	<p>▶ Poprvé může trvat tento postup trochu déle, dokud nebude ruční čtečka identifikována.</p> <p>▶ Způsob spojení se může provést i v obráceném pořadí: nejprve připojte kabel USB, potom proveďte bod "<b>Diagnóza/Spojení k PC</b>".</p>

- ◆ Protokolové soubory je možno ze složky „**REPORT**“ na PC/laptop kopírovat nebo přesunout.
- ◆ Po skončeném přenosu dat bezpečně odeberte ruční čtečku pod Windows ruční čtečku a odstraňte kabel USB.

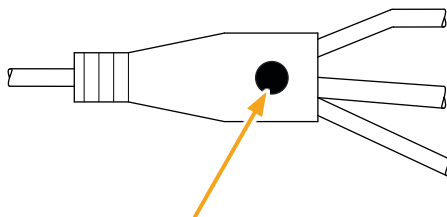
### 8.3 Výměna pojistky v diagnostickém kabelu

Když není možná komunikace s kontrolním ukazatelem tlaku nebo napájení napětím CCU přívěsového systému pomocí diagnostického kabelu, je nutno vyměnit pojistku v diagnostickém kabelu.

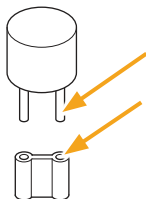
<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Použijte jen originální pojistky 315 mA série 373 TR5 firmy Wickmann.</li> <li>▶ U ruční čtečky jsou přiloženy dvě náhradní pojistky.</li> </ul>

K výměně pojistky v diagnostickém kabelu postupujte následovně:

- ◆ Odstraňte starou pojistku (viz šipku).



- ◆ Opatrně nasadte novou pojistku, přitom dejte pozor na pozici pinů.



## 8.4 Čištění

Vyčistěte pouzdro ruční čtečky při znečištění s použitím lehce navlhčené utěrky, neuvolňující vlákna. Nepoužívejte čisticí prostředky, obsahující rozpouštědla.

## 8.5 Uložení

Pro uskladnění platí následující předpisy:

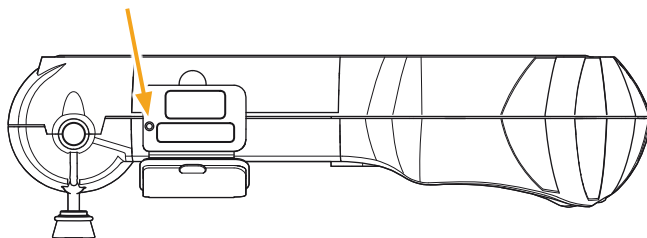
- Skladujte v suchém prostředí. Maximální relativní vlhkost vzduchu 80 %, bez kondenzace.
- Chraňte před přímým slunečním svitem. Dodržte skladovací teplotu -20 ... +25 °C/-4...77 °F.

<b>i</b>	<b>POKYN</b>
	► Po použití uložte ruční čtečku do přepravního kufříku, který je součástí dodávky.

# 9 Odstranění poruchy

## 9.1 Provedení resetu

Pro případ, že ruční čtečka i přes nabité akumulátory již nereaguje, je třeba ruční čtečku resetovat. K resetování ruční čtečky stiskněte knoflík resetu vedle připojovacích svorek tuhou kuličkovou tužkou nebo ohnutou kancelářskou svorkou.





## 10 Likvidace

### 10.1 Elektrické / elektronické komponenty

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s normálními odpady z domácnosti.

Ruční čtečka obsahuje lithiovou baterii, která je pevně zalitá v pouzdru a nelze ji odebrat. Po dosažení doby životnosti musí být provedena likvidace přístroje v souladu se všemi aktuálně platnými místními, regionálními a národními zákony a předpisy. K tomu je možno předat přístroj sběrnému místu pro elektrické/elektronické komponenty nebo odbytovému partnerovi systému. Případně lze přístroj poslat zpět následující sběrné systému.

Adresa centrální sběrný systému:

Georg Ebeling Spedition GmbH

An der Autobahn 9-11

30900 Wedemark

Německo

## 11 ES Prohlášení o shodě

Úplné originální prohlášení o shodě včetně sériového čísla vašeho přístroje je součástí dodávky.

Verzi bez sériového čísla je možno nalézt pod

**<https://www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/>**.

## 12 Homologace

### 12.1 Přehled

Přehled existujících homologací je možno převzít z příslušné přílohy (Hand-Held Tool Homologation Overview Art.Nr. 17340490000).

Přidavně je lze najít pod

***<https://www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/>***.

### 12.2 Kanada

- Canada, Industry Canada (IC) Notices  
“This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:  
(1) this device may not cause interference,  
and  
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.”
  
- Canada, avis d'Industry Canada (IC)  
“Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :  
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage,  
et  
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.”

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 plus the RES-GEN, 003 (2010-12) and RSS210, issue 8 (2010-12).

## 13 Index

### A

- Adresa výrobce..... 10
- Aktualizace softwaru ruční  
čtečky.....148

### B

- Bezpečnost..... 12

### C

- Čištění.....152

### H

- Homologace.....154

### L

- Likvidace.....153

### M

#### Menu

##### Diagnóza

- Aktualizace softwaru.....135
- Chybové kódy DTC.....118

##### Instalace

- Obnovit instalaci..... 93

##### Modifikace

- Zkontrol.instalaci .....112
- Změnit ID snímačů.....115
- Změnit parametry.....113

##### Snímač pneumatiky ..... 47

- Aktivování snímače ..... 60
- Status UVOLNĚNÝ odstranit . 52
- Zkontroluj senzor .....57

### O

#### Obsluha

- Manipulace s přístrojem..... 38
- Načítání snímače ..... 39
- Zaučování snímače ..... 40
- Omezení záruky ..... 7

### P

#### Paměťová karta SD

- Výměna karet ..... 32
- Popis funkce..... 19
- Prohlášení o shodě .....153
- Protokolové soubory .....146

### R

- resetovat .....152
- Rozsah dodávky ..... 29

### S

- Servisní služba ..... 11
- Aktualizace..... 11
- Odstranění chyby ..... 11
- Opravy ..... 11
- Spojení k PC .....149
- Stav nabití.....31
- Struktura menu.....23
- Symboly..... 9

### T

- Technické údaje ..... 17
- Typový štítek.....27

**U**

Uložení .....	152
Upravit instalaci .....	110
Uvedení do provozu .....	29
Přístroj nabití.....	30
Přístroj seřízení.....	35
Přístroj zapnutí/vypnutí .....	34

**V**

Výměna pojistky v diagnostickém kabelu.....	151
Výstrahy .....	10

**Z**

Zkratky.....	8
--------------	---

**Continental Reifen Deutschland GmbH**

Continental-Plaza 1

30175 Hannover

Německo

[www.conticonnect.com](http://www.conticonnect.com)

[www.continental-tires.com](http://www.continental-tires.com)